elta

3510

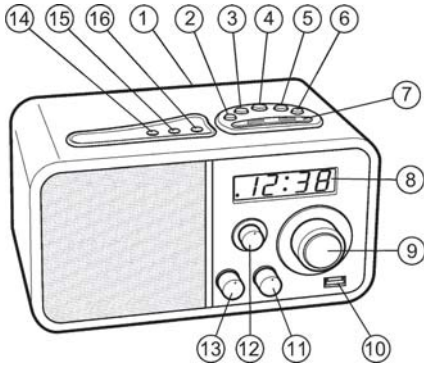
Design Radio mit USB-Anschluss (D)
Design Radio with USB port (GB)
Radio design avec port USB (FR)
Formatervezett rádió USB csatlakozóval (H)
Radio con porta USB (I)
Radio de diseño con conexión USB (E)
Radio Design com Ligação USB (P)
Radio designerskie z gniazdem USB (PL)
Designradio met USB-aansluiting (NL)
Design rádio s USB připojením (CZ)
USB Bağlantılı Design Radyo (TR)

MODEL 3510
Design Radio mit USB-Anschluss

Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.	VORSICHT STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.	Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

Elektrostatische Entladung
Wenn ein Fehler angezeigt wird oder eine Fehlfunktion besteht, das Netzkabel rausziehen und alle Batterien entfernen. Danach das Netzkabel wieder anschließen.

BEDIENELEMENTE



1. UKW-WURFANTENNE
2. ALARM-EINSTELLUNG/AUS
3. UHRZEIT-EINSTELLUNG
4. EINSCHLAF-TIMER
5. STUNDEN-EINSTELLUNG
6. MINUTEN-EINSTELLUNG
7. SCHLUMMERTASTE „SNOOZE”
8. LED DISPLAY UHRZEIT
9. SENDERWAHL
10. USB SCHNITTSTELLE
11. BANDWAHLSCHALTER MW/UKW/USB
12. LAUTSTÄRKE
13. FUNKTIONSSCHALTER (EIN/AUS/AUTOMATIK/ALARM)
14. WIEDERGABE/PAUSE
15. SPRUNG VORWÄRTS
16. SPRUNG RÜCKWÄRTS

SPANNUNGSVERSORGUNG

Das Gerät ist zum Betrieb mit 230V~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Eine 9V E-Block Batterie dient als Notstromversorgung der Uhr bei Netzausfall.

RADIOBETRIEB

1. Schalten Sie das Radio ein und stellen den Funktionsschalter (13) auf „ON".
2. Stellen Sie den Bandwahlschalter (11) auf FM (UKW) oder AM (Mittelwelle).
3. Regeln Sie die Lautstärke (12).
4. Drehen Sie die Senderwahl (9), bis Ihr gewünschter Radiosender eingestellt ist.
5. Zum Ausschalten des Radios stellen Sie den Funktionsschalter (13) auf „OFF".

EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Zum Einstellen der Stunden halten Sie gleichzeitig die Uhrzeit-Einstellung (3) gedrückt, während Sie die Stunden-Einstellung (5) drücken, bis die korrekte Stundenzahl im Display angezeigt wird. Anschließend lassen Sie beide Tasten wieder los.
2. Zum Einstellen der Minuten halten Sie gleichzeitig die Uhrzeit-Einstellung (3) gedrückt, während Sie die Minuten-Einstellung (6) drücken, bis die korrekte Uhrzeit im Display angezeigt wird. Anschließend lassen Sie beide Tasten wieder los.

WECKEN MIT RADIO ODER ALARM

1. Stellen Sie einen Sender mit der gewünschten Lautstärke ein.
2. Zum Einstellen der Weckzeit halten Sie gleichzeitig Alarm-Einstellung/Aus (2) gedrückt, während Sie die Stunden-Einstellung (5) drücken, bis die korrekte Stundenzahl der Weckzeit im Display angezeigt wird. Anschließend stellen Sie die Minuten der Weckzeit mit Alarm-Einstellung/Aus (2) und Minuten-Einstellung (6) ein.
3. Stellen Sie den Funktionsschalter (13) auf „AUTO". Das Radio weckt Sie nun zur voreingestellten Zeit.
4. Zum Wecken mit Alarm anstatt Radio stellen Sie den Funktionsschalter (13) auf „BEEP". Der Summer weckt Sie nun zur voreingestellten Zeit.
5. Zum Ausschalten von Radio oder Alarm stellen Sie den Funktionsschalter (13) auf „OFF" oder drücken Alarm-Einstellung/Aus (2).

SCHLUMMERTASTE

1. Ertönt der Alarm oder das Radio schaltet sich ein, dann drücken Sie die Schlummertaste „SNOOZE" (7), um Alarm bzw. Radio für weitere 9 Minuten auszuschalten. Danach werden Sie erneut mit Radio oder Alarm geweckt.
   Diesen Vorgang können Sie bis zu fünfmal innerhalb einer Stunde wiederholen, danach schaltet sich die Weckfunktion automatisch ab.
2. Zum Abschalten der Schlummerfunktion stellen Sie den Funktionsschalter (13) auf „OFF" oder drücken Alarm-Einstellung/Aus (2).

EINSCHLAF-TIMER

1. Stellen Sie einen Sender mit der gewünschten Lautstärke ein.
2. Stellen Sie den Funktionsschalter (13) auf „AUTO" oder „OFF".
3. Drücken Sie den Einschlaf-Timer „SLEEP" (4), im Display wird „00:59" als Abschaltzeitpunkt angezeigt. Sie können den Zeitraum bis zur Abschaltung verkürzen, indem Sie den Einschlaf-Timer „SLEEP" (4) gedrückt halten und gleichzeitig die Minuten-Einstellung (6) drücken.
4. Sie können den Abschaltzeitraum ebenfalls bis zu 1 Stunde und 59 Minuten (01:59) verlängern, indem Sie den Einschlaf-Timer „SLEEP" (4) gedrückt halten und gleichzeitig die Stunden-Einstellung (5) drücken.
5. Das Radio spielt für den eingestellten Zeitraum und schaltet sich dann automatisch aus.
6. Zum Ausschalten des Radios vor Ablauf des eingestellten Zeitraums drücken Sie einfach einmal auf die Schlummertaste „SNOOZE" (7).

EINSCHLAFEN UND AUFWACHEN MIT RADIO

1. Stellen Sie einen Sender mit der gewünschten Lautstärke ein.
2. Stellen Sie den Funktionsschalter (13) auf „AUTO".
3. Stellen Sie die Weckzeit wie oben beschrieben ein.
4. Drücken Sie die Schlummertaste „SNOOZE" (7) und stellen den Abschaltzeitpunkt ein.

USB WIEDERGABE

1. Schließen Sie Ihren MP3-Player, Memory Stick oder sonstiges USB-Gerät direkt oder mit USB-Kabel an der USB Schnittstelle (10) vorn am Radio an.
2. Stellen Sie den Funktionsschalter (13) auf „USB".
3. Drücken Sie PLAY/PAUSE (14) zur Wiedergabe.
4. Drücken Sie SPRUNG VORWÄRTS (15) oder SPRUNG RÜCKWÄRTS (16) zur Wiedergabe des nächsten oder vorherigen Titels.

ANTENNE

Das Radio ist mit einer eingebauten MW-Antenne ausgestattet, die Empfangsqualität ist von der Ausrichtung abhängig. Der Empfang kann also mit einer Drehung des Radios verbessert werden. Für UKW-Empfang haben Sie eine Wurfantenne auf der Geräterückseite, sie sollte für besten Empfang voll abgewickelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung:	230V~ 50Hz
Back-up Batterie:	9V DC, 6F22/E-Block
Frequenzbereich:	UKW 87,5MHz-108MHz
	MW 525KHz-1615KHz
Gewicht (netto):	1,8 kg

ÄNDERUNGEN, AUCH OHNE VORANKÜNDIGUNG, VORBEHALTEN.

REINIGUNG UND PFLEGE
Elektronische Geräte sollten weder hohen Temperaturen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden, daher bitte nicht in Badezimmern oder unmittelbarer Nähe von Herden oder Heizgeräten betreiben.
Das Gerät entspricht den höchsten Sicherheits- und Qualitätsanforderungen. Lassen Sie dennoch die übliche Vorsicht im Umgang mit elektrischen Geräten walten.
Reinigung nur nach dem Ziehen des Netzsteckers mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Weder Möbelpolitur noch sonstige chemische Reinigungsmittel benutzen, das führt zu Beschädigungen des Gehäuses.

BEDIENUNGSHINWEISE LESEN

Bitte lesen Sie alle Bedienungshinweise aufmerksam durch und bewahren sie für späteres Nachschlagen auf.

NETZKABEL UND AUFSTELLUNG
Stellen Sie das Gerät waagerecht auf einer geeigneten Fläche mit ausreichend Seitenabstand zur Ventilation auf. Bitte achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind. Stellen Sie bitte nichts oben auf dem Gerät ab. Achten Sie darauf, dass die Kabel korrekt und fest angeschlossen sind und nicht auf sie getreten werden kann. Besondere Aufmerksamtkeit sollte hier dem Kabel am Stecker und Geräteausgang gelten. Beim Ziehen des Netzsteckers fassen Sie bitte stets am Stecker und nicht am Kabel an. Bei Benutzung einer Mehrfachsteckdose achten Sie bitte darauf, dass sie nicht überlastet wird, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

REPARATUR UND WARTUNG
Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Das Öffnen des Gehäuses kann Sie bereits einem Stromschlag aussetzen. Bei Fehlfunktion wenden Sie sich bitte stets an Ihren Fachhändler oder einen autorisierten Kundendienst.

Bitte achten Sie darauf, dass Kleinkinder Batterien oder Kleinteile des Geräts nicht in den Mund nehmen oder verschlucken. Vorsicht mit den Verpackungsmaterialien.

GEHÖRSCHUTZ
Ihre Gesundheit liegt uns sehr am Herzen. Achten Sie bitte darauf, dass die Lautstärke stets so eingestellt ist, dass sie nicht zu Hörschäden führen kann. Vermeiden Sie hohe Lautstärken. Wird das Gerät von Kindern benutzt, dann achten Sie bitte ebenfalls auf eine angemessene Lautstärke.

Stecken Sie niemals Fremdkörper irgendwelcher Art in die Öffnungen des Geräts, da Sie Hochspannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen können, die zu Feuer oder Stromschlag führen. Keine Flüssigkeiten auf dem Gerät verschütten.

Gerät nur zu seinem Bestimmungszweck und nicht im Freien benutzen.

Bitte lesen Sie alle Bedienungshinweise aufmerksam durch und bewahren sie für späteres Nachschlagen auf.

Entsorgung und Umweltschutz
Dieses Produkt muss am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit ordnungsgemäß entsorgt werden, eine Entsorgung mit dem Hausmüll ist nicht statthaft.
Dieses Produkt muss bei den entsprechenden Recycling-Sammelstellen oder dem Fachhändler abgegeben werden, von dem ein gleichartiges Produkt erneut erworben wird. Das Symbol bestätigt, dass dieses Produkt den Bestimmungen der Umwelt-Richtlinien (2002/95/EC, 2002/96/EC, 2003/108/EC) entspricht und entsprechend ordnungsgemäß entsorgt werden muss. Nähere Einzelheiten zu den Recycling-Sammelstellen erfahren Sie von Ihren örtlichen Behörden.

Bitte achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht durch Zeitungen, Decken oder Vorhänge blockiert sind, das kann zu Schäden durch Überhitzung führen.

Wärmeeinwirkung
Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen wie Heizungen oder offenem Feuer aus. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind.

Dieses Gerät ist nicht wassergeschützt! Nicht mit Wasser in Berührung bringen. Zur Reinigung nur ein leicht angefeuchtetes Tuch und keine Reinigungsmittel benutzen, die Alkohol, Ammoniak, Benzin oder Scheuermittel enthalten.

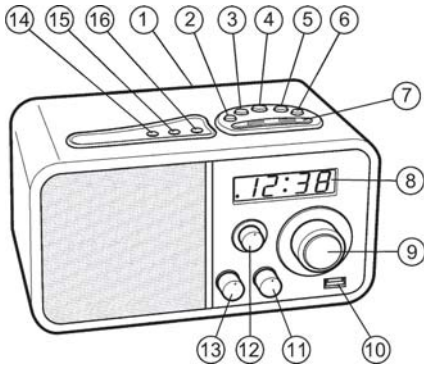
Batterien fachgerecht entsorgen
Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.

MODEL 3510
Design Radio with USB port

A triangle with a lightning symbol draws the user's attention to "dangerous voltage" without insulation in the cabinet which may be high enough to entail a risk of electric shock.	WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). THERE ARE NO USER SERVICEABLE PART INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL..	A triangle with an exclamation mark draws the user's attention to important instructions for use and maintenance in the accompanying manual, which should be studied.

Electrostatic discharge
In case of error message or malfunction, unplug power supply and remove all batteries; afterwards, connect power supply again.

CONTROLS



1. FM AERIAL
2. ALARM SET/OFF
3. TIME SET
4. SLEEP SET
5. HOUR SET
6. MINUTE SET
7. SNOOZE
8. CLOCK LED DISPLAY
9. TUNING CONTROL
10. USB PORT
11. AM/FM/USB SELECTOR
12. VOLUME CONTROL
13. FUNCTION SELECTOR (ON/OFF/AUTO/BEEP)
14. PLAY/PAUSE
15. SKIP UP
16. SKIP DOWN

POWER SUPPLY
This unit is designed to operate on an alternating current (AC) 230V-50Hz mains supply. The 9V battery is used for clock back-up only in case of power failure.

RADIO OPERATION
1. To turn the radio on, slide “FUNCTION SELECTOR” (13) in “ON” position.
2. Slide Band Selector (11) in “FM” or “AM” position.
3. Adjust Volume Control (12) to desired volume level.
4. Turn “TUNING CONTROL” (9) to the frequency of the desired station.
5. To turn the radio off, slide Function Selector (13) in “OFF” position.

SETTING THE CLOCK
1. To set the hours hold down “TIME SET” (3) and press “HOUR SET” (5) simultaneously until the desired hour is displayed. Release both buttons.
2. To set the minutes hold down “TIME SET” (3) and press “MINUTES SET” (6) simultaneously until the correct time is displayed. Release both buttons.

WAKE UP TO RADIO OR BUZZER
1. Select desired radio station and volume level.
2. Hold down “ALARM SET/OFF” (2) and press “HOUR SET” (5) simultaneously to set the desired alarm hour. Hold down “ALARM SET/OFF” (2) and press “MINUTE SET” (6) simultaneously for the desired setting.
3. Slide “FUNCTION SELECTOR” (13) in “AUTO” position. The radio will turn on to wake you up at the preset time.
4. To wake to buzzer instead of radio, slide “FUNCTION SELECTOR” (13) in “BEEP” position; the buzzer will turn on to wake you up at the preset time.
5. To turn radio or buzzer off, slide Function Selector (13) in “OFF” position or press “ALARM SET/OFF” (2).

SNOOZE BUTTON
1. When the buzzer sounds or the radio turns on, pressing the “SNOOZE” button (7) will turn off buzzer or radio temporarily. Approximately 9 minutes later buzzer or radio will turn on again.
   This operation cycle can be repeated up to five times within an hour, afterwards the wake-up function will automatically be cancelled.
2. To cancel the snooze operation, slide “FUNCTION SELECTOR” (13) in “OFF” position or press “ALARM SET/OFF”(2).

SLEEP TIMER

1. Select your favourite radio station.
2. Slide “FUNCTION SELECTOR” (13) in “AUTO” or “OFF” position.
3. Press “SLEEP SET” (4), the clock will display 59 minutes as the default sleep timer period. The setting may be decreased by pressing “MINUTE SET” (6) while holding down “SLEEP SET” (4) simultaneously.
4. The sleep timer may also be set up to 1 hour 59 minutes by pressing “HOUR SET” (5) once while holding down “SLEEP SET” (4) simultaneously.
5. The radio will play for the set period and turn itself automatically off.
6. To turn off the radio prior to the end of sleep timer setting simply press “SNOOZE” (7) once.

FALL ASLEEP AND WAKE UP WITH RADIO

1. Select your favourite radio station.
2. Slide “FUNCTION SELECTOR” (13) in “AUTO” position.
3. Set wake-up time as described above.
4. Press “SNOOZE” (7) to set the sleep timer.

USB PLAYBACK

1. Connect your MP3 player or memory stick via USB cable or directly to “USB PORT” (10) on the front panel.
2. Set “FUNCTION SELECTOR” (13) to “USB” position.
3. Press “PLAY/PAUSE” (14) for playback function.
4. Press “SKIP UP” (15) or “SKIP DOWN” (16) to select your favourite track for playback.

AERIAL

The radio has a built-in directional AM aerial. Therefore, changing the orientation of the radio may improve the reception. The radio also has a flexible wire aerial for FM reception at the back, and it should be extended to its full length for best reception.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	AC 230V ~ 50Hz
Battery back-up:	9V DC, 6F22/E-Block
Radio:	FM 87.5MHz – 108MHz
	AM 525KHz – 1615KHz
Net Weight:	1.8kg

We reserve the right to modify product design and/or specifications without prior notice

CARE AND MAINTENANCE
Do not subject electronic appliances to extreme temperatures or moisture, do not use in bathrooms or near stoves, ovens or heaters.
This radio is manufactured according to the highest safety an quality standards. Nevertheless, take care when handling electric devices.
Clean only after disconnecting from mains power supply, use a slightly damp cloth. Do not use polishing or other chemical agents to avoid damaging the surfaces.

READ INSTRUCTIONS
Read all safety and operating instructions before operating the radio and keep them for future reference.

POWER CORD AND LOCATION
Place the radio on a level surface and keep sufficient distance for ventilation. Please ensure that ventilation slots are not blocked. Do not place any objects on top of the radio.
Cables should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where exit from the product. Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this may result in a risk of fire or electric shock.

SERVICE AND REPAIRS
Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

Please ensure that children do not put small parts into their mouth or swallow them. Take special care with the packing materials.

HEARING PROTECTION
Your health means a lot to us. Please ensure that the volume is set in such a way, that hearing damage is impossible. Avoid high volume. Please also ensure reasonable volume if the radio is used by children.

Never push objects of any kind through openings into this radio as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

Use only for intended use; not for outdoor use.

Read all safety and operating instructions before operating the radio and keep them for reference.

The recycling of materials will help to conserve natural resources.
This symbol on the product or on its packaging indicates that it shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By proper waste handling of this product you ensure that it has no negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused if this product is thrown into the dustbin; please ensure that it is collected separately for proper recycling in accordance with your local regulations.

Please ensure that ventilation slots are not blocked by newspapers, blankets or curtains to avoid overheating.

Heat
Do not subject the radio to direct sunlight or heat sources such as heaters or open fire. Please ensure that ventilation openings are not blocked.

This radio is not waterproof. Do not bring in contact with water. Clean only with a slightly damp cloth.
Do not use cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives.

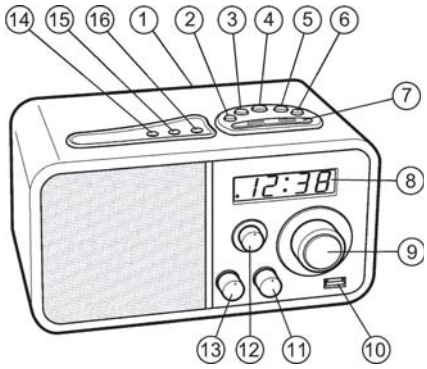
Dispose batteries environmentally acceptable
Batteries do not belong into the domestic waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection points for used batteries. Never throw batteries into the fire.

MODEL 3510
Radio design avec port USB

Un triangle avec symbole d'éclair attire l'attention de l'utilisateur sur la présence de "voltage dangereux" non isolé dans le coffrage, pouvant être assez puissant pour provoquer une électrocution.	AVERTISSEMENT RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR ATENTION: AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COFFRAGE (AVANT OU ARRIERE). NE CONTIENT AUCUNE PIECE REMPLACABLE. CONFIER TOUTE REPARATION A DU PERSONNEL QUALIFIE.	Un triangle avec point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur la présence dans le manuel d'instructions importantes concernant l'utilisation et la maintenance, et devant être consultées.

Décharge électrostatique.
Dans les cas de message d'erreur ou de dysfocntionnement, débranchez l'alimentation secteur et retirez toutes les piles, rebranchez ensuite l'alimentation.

COMMANDES



1. ANTENNE FM
2. REGLAGE/OFF ALARME
3. REGLAGE DATE/HEURE
4. REGLAGE ARRET AUTO
5. REGLAGE HEURES
6. REGLAGE MINUTE
7. SNOOZE
8. AFFICHAGE REVEIL
9. REGLAGE TUNING
10. PORT USB
11. SELECTEUR AM/FM/USB
12. VOLUME
13. SELECTEUR FONCTION (ON/OFF/AUTO/BIP)
14. LECTURE/PAUSE
15. AVANCE
16. RETOUR

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un courant alternatif (AC) de 230V-50Hz. La pile 9V sert à la sauvegarde de l'heure en cas de coupure de courant.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

1. Pour activer la radio, pousser le bouton "SELECTEUR FONCTION" (13) en position "ON".
2. Pousser le sélecteur de Bande (11) en position "FM" ou "AM".
3. Ajuster la commande de Volume (12) au niveau souhaité.
4. Tourner le "REGLAGE TUNING " (9) sur la fréquence de la station voulue.
5. Pour éteindre la radio, pousser le sélecteur de Fonction (13) en position "OFF".

REGLAGE DE L'HORLOGE

1. Pour régler les heures, appuyer sur "REGLAGE DATE/HEURE" (3) et sur "REGLAGE HEURES" (5) simultanément jusqu'à que l'heure souhaitée s'affiche. Relâcher les deux boutons.
2. Pour régler les minutes, appuyer sur "REGLAGE DATE/HEURE" (3) et sur "REGLAGE MINUTE" (6) simultanément jusqu'à que l'heure correcte s'affiche. Relâcher les deux boutons.

SE REVEILLER AVEC LA RADIO OU UNE SONNERIE

1. Sélectionner la station radio et le volume souhaités.
2. Appuyer simultanément sur "REGLAGE/OFF ALARME" (2) et "REGLAGE HEURES" (5) pour régler l'heure de réveil. Appuyer simultanément sur "REGLAGE/OFF ALARME " (2) et "REGLAGE MINUTE" (6) pour le réglage souhaité.
3. Glisser le bouton "SELECTEUR FONCTION" (13) sur la position "AUTO". La radio s'allumera à l'heure de réveil réglée.
4. Pour se réveiller avec une sonnerie au lieu de la radio, glisser le bouton "SELECTEUR FONCTION" (13) en position "BEEP" ; la sonnerie se mettra en marche à l'heure de réveil réglée.
5. Pour éteindre la radio ou l'alarme, glisser le Sélecteur de Fonction (13) en position "OFF" ou appuyer sur "REGLAGE/OFF ALARME" (2).

TOUCHE SNOOZE

1. Lorsque l'alarme sonne ou que la radio s'allume, un pression sur "SNOOZE" (7) éteint temporairement l'alarme ou la radio. Environ 9 minutes plus tard, l'alarme ou la radio se remettent en marche.
   Ce cycle d'opération peut être répété cinq fois en une heure, après quoi la fonction réveil se désactive automatiquement.
2. Pour abandonner la fonction snooze, glisser le bouton "SELECTEUR FONCTION" (13) en position "OFF" ou appuyer sur "REGLAGE/OFF ALARME"(2).

ARRET AUTO

1. Sélectionner la station radio souhaitée.
2. Glisser le bouton “SELECTEUR FONCTION” (13) en position “AUTO” ou “OFF”.
3. Appuyer sur “REGLAGE ARRET AUTO” (4), l’horloge affiche 59 minutes comme temps par défaut jusqu’à l’arrêt auto. Le temps peut être diminué en appuyant sur “REGLAGE MINUTE” (6) tout en maintenant appuyé “REGLAGE ARRET AUTO” (4).
4. L’arrêt auto peut aussi être réglé jusqu’à 1 heure 59 minutes en appuyant sur “REGLAGE HEURES” (5) une fois tout en maintenant appuyé “REGLAGE ARRET AUTO” (4).
5. La radio restera en marche pendant la période préréglée puis s’éteindra automatiquement.
6. Pour éteindre la radio avant l’écoulement du temps préréglé, appuyer simplement sur “SNOOZE” (7) une fois.

S’ENDORMIR ET SE REVEILLER AVEC LA RADIO

1. Sélectionner la station radio souhaitée.
2. Glisser le bouton “SELECTEUR FONCTION” (13) en position “AUTO”.
3. Régler l’heure de réveil comme décrit plus haut.
4. Appuyer sur “SNOOZE” (7) pour régler l’arrêt auto.

LECTURE USB

1. Connecter un MP3 ou un stick mémoire via le câble USB ou directement sur le “PORT USB” (10) sur le panneau frontal.
2. Régler le “SELECTEUR FONCTION” (13) sur la position “USB”.
3. Appuyer sur “LECTURE/PAUSE” (14) pour la fonction lecture.
4. Appuyer sur “AVANCE” (15) ou “RETOUR” (16) pour sélectionner une piste.

ANTENNE

Cette radio comporte une antenne AM directionnelle intégrée. Ainsi, un changement d’orientation de la radio peut améliorer la réception. La radio contient également une antenne fil flexible pour la réception FM à l’arrière, pouvant être étendue de toute sa longueur pour une meilleure réception.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation :	AC 230V ~ 50Hz
Pile :	9V DC, 6F22/E-Bloc
Radio:	FM 87.5MHz – 108MHz
	AM 525KHz – 1615KHz
Poids net:	1.8 kg

Nous nous réservons le droit de modifier la conception du produit et/ou ses caractéristiques sans notification préalable.

ENTRETIEN
Ne pas exposer des appareils électroniques à des températures extrêmes ni à l'humidité, ne pas utiliser dans une salle de bain ou à proximité de fourneaux, fours ou radiateurs.
Cette radio est fabriquée selon les dernières normes de sécurité et de qualité. Néanmoins, rester précautionneux pour la manipulation d'appareils électriques.
Ne nettoyer qu'après avoir débranché l'appareil, utiliser un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de lubrifiant ou autre agent chimique afin d'éviter d'endommager les surfaces.

LIRE LES INSTRUCTIONS
Lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant de faire fonctionner la radio et les conserver pour consultation ultérieure.

CORDON ELECTRIQUE ET POSITIONNEMENT
Placer la radio sur une surface élevée et garder une distance suffisante pour la ventilation. Vérifier que les fentes de ventilation ne sont pas obstruées. Ne placer aucun objet sur le dessus de la radio.
Les câbles doivent être placés de façon à ne pas être foulés ou tordus par des objets posés contre ou dessus, accorder une attention particulière aux prises, aux zones de branchement, et aux endroits de connexion à l'appareil.
Ne pas créer de surcharge électrique sur l'alimentation électrique, les rallonges, ou multiprises, cela peut causer des électrocutions et incendies.

SERVICE ET REPARATION
Ne pas tenter de réparer soi-même ce produit car l'ouverture du coffrage peut exposer à des tensions dangereuses et autres dangers. Confier toute réparation à du personnel qualifié.

Ne pas laisser les enfants introduire de petits composants dans leur bouche ou les avaler.
Faire particulièrement attention à l'emballage.

PROTECTION OUÏE
Votre santé est importante. Assurez-vous que le volume est réglé de telle sorte qu'aucun dommage sur l'ouïe ne soit possible. Eviter un volume trop élevé. Vérifier que le volume est raisonnable si la radio est utilisée par des enfants.

Ne jamais introduire d'objet dans les ouvertures de cette radio, afin d'éviter tout contact avec de fortes tensions ou des parties libres pouvant provoquer électrocution et incendie. Ne jamais verser de liquide d'aucune sorte.

N'utiliser que dans le but pour lequel ce produit a été conçu ; ne pas utiliser en extérieur.

Lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant la première utilisation et les conserver pour référence ultérieure.

Le recyclage de matériel aide à la conservation des ressources naturelles.
Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour recyclage d'équipement électrique ou électronique. L'observation de ces mesures permet d'éviter les conséquences négatives sur l'environnement et la santé que causerait le fait de jeter ce produit dans une poubelle ; veillez à déposer ce produit séparément pour un recyclage correspondant aux normes locales.

Vérifiez que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées par des journaux, coussins ou rideaux afin d'éviter tout risque de surchauffe.

Chaleur
Ne pas exposer la radio aux rayons directs du soleil ni à aucune source de chaleur, radiateur ou flammes.
Vérifier que les ouvertures de ventilation ne sont pas bloquées.

Cette radio n'est pas étanche. Ne pas la mettre en contact avec de l'eau. Nettoyer avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser d'agents de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des produits abrasifs.

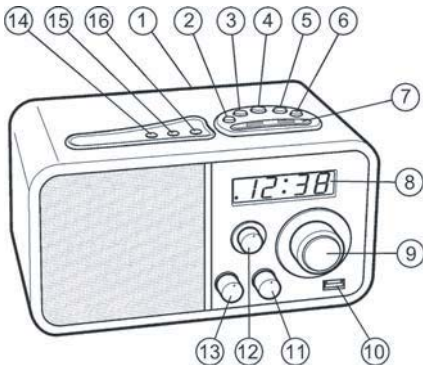
Evacuer les batteries en respectant les normes de protection de l'environnement
Les piles ne font pas partie des déchets ménagers. Les déposer dans des points de récupération pour piles usagées. Ne jamais brûler des piles.

MODEL 3510
Formatervezett rádió USB csatlakozóval

A villámot tartalmazó háromszög szimbólum arra hívja fel a felhasználó figyelmét, hogy a készülékben szigetelés nélküli nagy feszültségű alkatrészek találhatók, amelyek áramütést okozhatnak.	FIGYELEM FESZÜLTSÉG ALATT ! NE NYISSA KI A BURKOLATOT ! VIGYÁZAT: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE VEGYE LE A KÉSZÜLÉK BURKOLATÁT. A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NINCS OLYAN ALKATRÉSZ, AMELYET HÁZILAG LEHETNE KARBANTARTANI. A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSÁT BÍZZA SZAKEMBERRE.	A felkiáltójelet tartalmazó háromszög azt jelzi, hogy a felhasználásról és a karbantartásról fontos információkat talál a mellékelt kézikönyvben, melyet tanulmányozzon át.

Elektrosztatikus kisütés
Hibaüzenet vagy hibás működés esetén húzza ki a tápegységet és távolítsa el az összes elemet, majd csatlakoztassa újra a tápegységet.

CONTROLS



1. FM ANTENNA
2. ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁS/KIKAPCSOLÁS
3. IDŐ BEÁLLÍTÁS
4. ALVÁS BEÁLLÍTÁS
5. ÓRA BEÁLLÍTÁS
6. PERC BEÁLLÍTÁS
7. SZUNDI
8. ÓRA KIJELZÉS
9. ÁLLOMÁSKERESŐ GOMB
10. USB PORT
11. AM/FM/USB VÁLASZTÓ
12. HANGERŐSZABÁLYZÓ
13. FUNKCIÓ VÁLASZTÓ (BE/KI/AUTO/CSIPOGÁS)
14. LEJÁTSZÁS/SZÜNET
15. LÉPTETÉS FEL
16. LÉPTETÉS LE

TÁPEGYSÉG
A készülék váltakozó feszültségről, 230 V, 50 Hz-es hálózaton működik. A 9 V-os elemre csak áramkimaradás esetén van szükség az óra tárolására.

A RÁDIÓ MŰKÖDTETÉSE
1. Kapcsolja be a rádiót, csúsztassa a “FUNKCIÓ VÁLASZTÓT” (13) az “ON” állásba.
2. Csúsztassa a sávválasztót (11) az “FM” vagy az “AM” állásba.
3. A hangerőszabályzóval (12) állítsa be a kívánt hangerőt.
4. Az “ÁLLOMÁSKERESŐ GOMBBAL” (9) állítsa be a kívánt állomás frekvenciáját.
5. Kapcsolja ki a rádiót, csúsztassa a “FUNKCIÓ VÁLASZTÓT” (13) az “OFF” állásba.

AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA
1. Az óra beállításához tartsa lenyomva az “IDŐ BEÁLLÍTÁS” gombot (3), és ezzel egyidőben nyomja meg a “ÓRA BEÁLLÍTÁS” gombot (5) addig, amíg a kívánt óra meg nem jelenik. Engedje el mindkét gombot.
2. A perc beállításához tartsa lenyomva az “IDŐ BEÁLLÍTÁS” gombot (3), és ezzel egyidőben nyomja meg a “PERC BEÁLLÍTÁS” gombot (6) addig, amíg a kívánt időpont meg nem jelenik. Engedje el mindkét gombot.

ÉBRESZTÉS A RÁDIÓVAL VAGY A CSIPOGÓVAL
1. Állítsa be a kívánt rádióállomást és a hangerőt.
2. Tartsa lenyomva az “ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁS/KI” gombot (2), és ezzel egyidőben nyomja meg az “ÓRA BEÁLLÍTÁS” gombot (5) a kívánt óra beállításához. Tartsa lenyomva az “ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁS/KI” gombot (2), és ezzel egyidőben nyomja meg a “PERC BEÁLLÍTÁS” gombot (6) a kívánt ébresztési időpont beállításához.
3. Csúsztassa a “FUNKCIÓ VÁLASZTÓT” (13) az “AUTO” állásba. A rádió a beállított időpontban be fog kapcsolni és fel fogja ébreszteni.
4. Ha a rádió helyett inkább a csipogóra szeretne ébredni, csúsztassa a “FUNKCIÓ VÁLASZTÓT” (13) a “BEEP” állásba. A csipogó a beállított időpontban be fog kapcsolni és fel fogja ébreszteni.
5. A rádió vagy a csipogó kikapcsolásához csúsztassa a Funkció választót (13) az “OFF” állásba, vagy nyomja meg az “ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁS/KI” gombot (2).

SZUNDI GOMB
1. Ha a csipogó vagy a rádió megszólal, a “SZUNDI” gombbal (7) ideiglenesen kikapcsolhatja a csipogót vagy a rádiót. Kb. 9 perccel később a csipogó vagy a rádió újra bekapcsol.
   Ez a folyamat egy órán belül ötször ismételhető, majd az ébresztő funkció automatikusan kikapcsol.
2. A szundi funkció kikapcsolásához csúsztassa a “FUNKCIÓ VÁLASZTÓT” (13) az “OFF” állásba, vagy nyomja meg az “ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁS/KI” gombot (2).

IDŐZÍTETT KIKAPCSOLÁS

1. Állítsa be kedvenc rádióállomását.
2. Csúsztassa a “FUNKCIÓ VÁLASZTÓT” (13) az “AUTO” vagy az “OFF” állásba.
3. Nyomja meg az “ALVÁS BEÁLLÍTÁS” gombot (4). Az órán 59 perc jelenik meg, ez a gyári beállítás. Ez a beállítás csökkenthető, ha megnyomja a “PERC BEÁLLÍTÁS” gombot (6) miközben nyomva tartja az “ALVÁS BEÁLLÍTÁS” gombot (4).
4. Az időzített kikapcsolás 1 óra 59 percre is állítható, ha megnyomja az “ÓRA BEÁLLÍTÁS” gombot (5) miközben nyomva tartja az “ALVÁS BEÁLLÍTÁS” gombot (4).
5. A rádió szólni fog a beállított időtartamig, majd automatikusan kikapcsol.
6. Ha előbb ki szeretné kapcsolni a rádiót, egyszerűen nyomja meg a “SZUNDI” gombot (7).

ELALVÁS ÉS ÉBREDÉS A RÁDIÓVAL

1. Állítsa be kedvenc rádióállomását.
2. Csúsztassa a “FUNKCIÓ VÁLASZTÓT” (13) az “AUTO” állásba.
3. Állítsa be az ébresztési időpontot a fent ismertetett módon.
4. Nyomja meg az “SZUNDI” gombot (7) az időzített kikapcsolás beállításához.

USB LEJÁTSZÁS

1. Csatlakoztassa az MP3-lejátszót vagy a pendrive-ot egy USB kábelen vagy közvetlenül az “USB PORTHOZ” (10) az előlapon.
2. Csúsztassa a “FUNKCIÓ VÁLASZTÓT” (13) az “USB” állásba.
3. Nyomja meg a “LEJÁTSZÁS/SZÜNET” gombot (14) a lejátszáshoz.
4. A “LÉPTETÉS FEL” (15) és a “LÉPTETÉS LE” (16) gombokkal kiválaszthatja a lejátszani kívánt számot.

ANTENNA

A rádió beépített irányított AM antennával rendelkezik. Ezért a rádió elhelyezésének megváltoztatása javíthatja a vételt. A rádió egy FM antennával is rendelkezik a hátlapon, melyet érdemes kinyitni a legjobb vétel eléréséhez.

MŰSZAKI ADATOK

Tápegység:	230 V ~ 50 Hz váltakozó feszültség
Biztonsági elem:	9 V egyenfeszültség, 6F22/E-Block
Rádió:	FM 87,5 MHz – 108 MHz
	AM 525 KHz – 1615 KHz
Tiszta súly:	1,8 kg

FENNTARTJUK A JOGOT A TERMÉK KIALAKÍTÁSÁNAK ÉS/VAGY A MŰSZAKI ADATOK ELŐZETES FIGYELMEZTETÉS NÉLKÜLI MEGVÁLTOZTATÁSÁRA.

KARBANTARTÁS
Ne tegye ki az elektronikus készülékeket extrém hőmérsékletnek vagy nedvességnek, ne használja a fürdőszobában, kályha, sütő vagy hősugárzó közelében.
A rádiót a legszigorúbb biztonsági és minőségi előírásoknak megfelelően készítették. Mindamellett óvatosan kezelje az elektronikus készülékeket.
Csak azután tisztítsa, hogy kihúzta a tápellátást, és csak enyhén nedves szövetet használjon. Ne használjon fényező vagy más vegyszert, hogy elkerülje a felületek sérülését.

OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

Olvasson el minden biztonsági és működtetési előírást mielőtt használná a rádiót, és tegye el, mert később szüksége lehet rá.

HÁLÓZATI VEZETÉK ÉS ELHELYEZÉS
A rádiót vízszintes felületre helyezze, és hagyjon elegendő helyet a szellőzésre. Ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílásokat nem takarta el. Ne tegyen semmilyen tárgyat a rádióra.
Az áramellátó kábeleket úgy kell vezetni, hogy lehetőleg ne lépjenek rá, vagy ne csípjék be a rájuk vagy velük szembe helyezett tárgyak, különös figyelmet fordítva a dugaszoknál, dugaszolóaljzatoknál, és annál a pontnál levő kábelekre, ahol kilépnek a termékből. Ne terhelje túl a fali csatlakozókat, hosszabbító kábeleket vagy dugaszolóaljzatokat, mivel ez tüzet vagy áramütést okozhat.

SZERVIZ ÉS JAVÍTÁS
Ne kísérelje meg saját maga javítani a terméket, mivel a borítások kinyitása vagy eltávolítása veszélyes feszültségnek vagy egyéb veszélyeknek teheti ki Önt. Minden javítási igénnyel forduljon képzett szakemberhez.

Ellenőrizze, hogy a gyermekek nem veszik a szájukba a kis alkatrészeket, és nem nyelik le őket. Kezelje különös figyelemmel a csomagolóanyagokat.

HALLÁSVÉDELEM
Az Ön egészsége fontos számunkra. Kérjük ellenőrizze, hogy a hangerő olyan szintre van állítva, amelynél nem léphet fel halláskárosodás. Kerülje a magas hangerőt. Akkor is bizonyosodjon meg róla, hogy a hangerő megfelelő, ha a rádiót gyerekek használják.

Soha ne juttasson semmilyen tárgyat a termékbe annak nyílásain keresztül, mivel azok veszélyes feszültségpontokat vagy rövidzárlatot okozó pontokat érhetnek el, amelyek eredménye tűz vagy áramütés lehet. Soha ne öntsön semmiféle folyadékot a termékre.

Csak beltérben használja, ne használja kültérben.

Olvasson el minden biztonsági és működtetési előírást mielőtt használná a rádiót, és tegye el, mert később szüksége lehet rá.e.

Az anyagok újrafelhasználása segít a természeti erőforrások megőrzésében.
A terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető kommunális hulladékként. Külön kell visszaszállítani az alkalmas begyűjtőhelyre az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítása miatt. A termék megfelelő elhelyezésével biztosíthatja, hogy a környezetben és az emberi egészségben nem okoz olyan kárt, amelyet a kukában való elhelyezéssel okozna. Ellenőrizze, hogy a terméket a helyi előírásoknak megfelelően külön gyűjtötték az újrahasznosításhoz.

Ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílásokat nem takarja le egy újság, terítő vagy a függöny, hogy megelőzze a túlmelegedést.

Hőterhelés
Ne tegye ki a rádiót közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak (pl. hősugárzó vagy nyílt láng). Ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílásokat nem fedi le semmi.

Ez a rádió nem vízálló. Ne tegye ki víz hatásának. Csak enyhén nedves szövettel tisztítsa. Ne használjon alkoholt, ammóniát, benzint vagy csiszolóanyagot tartalmazó tisztítószert.

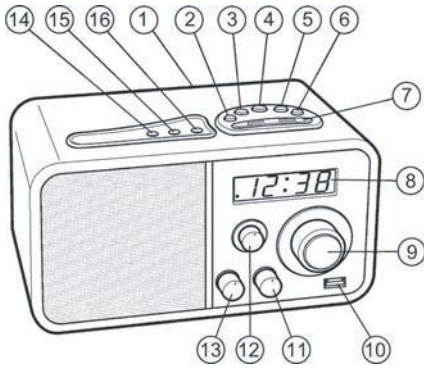
Ez elemeket ne környezetszennyező módon dobja ki.
Az elemeket ne tegye a háztartási hulladékba. Ehelyett jutassa el olyan helyre, ahol gyűjtik a használt elemeket. Soha ne dobja az elemeket tűzbe.

MODEL 3510
Radio con porta USB

Il triangolo con inscritto il simbolo di un lampo attira l'attenzione dell'utente su "voltaggio pericoloso" senza isolamento all'interno dell'involucro, che potrebbe essere sufficientemente alto da costituire rischio di scosse elettriche.	AVVERTIMENTO RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE LA COPERTURA (O IL FONDO). ALL'INTERNO NON VI È ALCUNA COMPONENTE CHE POSSA ESSERE RIPARATA DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.	Il triangolo con inscritto il punto esclamativo attira l'attenzione dell'utente su importanti istruzioni relative all'uso e alla manutenzione nel manuale allegato e che dovrebbe essere letto attentamente.

Scarica elettrostatica
In caso di messaggio di errore o di malfunzionamento, scollegare dall'alimentazione e rimuovere tutte le batterie. Poi, collegare nuovamente l'alimentazione.

CONTROLLI



1. ANTENNA FM
2. IMPOSTAZIONE SVEGLIA/SVEGLIA OFF
3. IMPOSTAZIONE ORARIO
4. IMPOSTAZIONE SLEEP
5. IMPOSTAZIONE ORA
6. IMPOSTAZIONE MINUTI
7. SNOOZE
8. DISPLAY LED OROLOGIO
9. SINTONIZZAZIONE
10. PORTA USB
11. AM/FM/USB SELECTOR
12. VOLUME CONTROL
13. FUNCTION SELECTOR (ON/OFF/AUTO/ ALLARME)
14. PLAY/PAUSE
15. SKIP UP
16. SKIP DOWN

ALIMENTAZIONE
Questo apparecchio è progettato per funzionare con corrente alternata (AC) a 230V-50Hz. La batteria da 9 V è usata solo come riserva in caso di black-out elettrico.

FUNZIONAMENTO RADIO
1. Per accendere la radio, far scorrere “SELETTORE FUNZIONI” (13) su “ON”.
2. Far scorrere il Selettore di Banda (11) su “FM” o “AM”.
3. Regolare il Volume (12) al livello desiderato.
4. Ruotare “CONTROLLO SINTONIZZAZIONE” (9) sulla frequenza della stazione desiderata.
5. Per spegnere la radio, far scorrere il “SELETTORE FUNZIONI” (13) su “OFF”.

IMPOSTAZIONE DELL’OROLOGIO
1. Per impostare le ore tenere premuto “IMPOSTAZIONE ORARIO” (3) e premere “IMPOSTAZIONE ORA” (5) simultaneamente fino a quando compare l’ora desiderata. Rilasciare entrambi i pulsanti.
2. Per impostare i minuti tenere premuto “IMPOSTAZIONE ORARIO” (3) e premere “IMPOSTAZIONE MINUTI” (6) simultaneamente fino a che compare l’orario corretto. Rilasciare entrambi i pulsanti.

SVEGLIA CON RADIO O SUONERIA
1. Selezionare la stazione radio desiderata e regolare il volume.
2. Tenere premuto “IMPOSTAZIONE SVEGLIA/SVEGLIA OFF” (2) e premere “IMPOSTAZIONE ORA” (5) simultaneamente per impostare l’ora desiderata. Tenere premuto “IMPOSTAZIONE SVEGLIA/SVEGLIA OFF” (2) e premere “IMPOSTAZIONE MINUTI” (6) simultaneamente per l’impostazione desiderata.
3. Far scorrere “SELETTORE FUNZIONI” (13) su “AUTO”. La radio si accenderà per svegliarvi all’ora programmata.
4. Per svegliarsi con la suoneria invece che la radio, far scorrere “SELETTORE FUNZIONI” (13) su “BEEP”; la suoneria si attiverà per svegliarvi all’ora programmata.
5. Per spegnere la radio o la suoneria, far scorrere il Selettore Funzioni (13) su “OFF” o premere “IMPOSTAZIONE SVEGLIA/SVEGLIA OFF” (2).

PULSANTE SNOOZE
1. Quando parte la suoneria o si accende la radio, premendo il pulsante “SNOOZE” (7) si spengono la suoneria o la radio temporaneamente. Dopo circa 9 minuti, la suoneria o la radio si accendono di nuovo. Questo ciclo può essere ripetuto fino a cinque volte in un’ora, dopo di che la funzione sveglia viene automaticamente cancellata.
2. Per annullare lo snooze, far scorrere “SELETTORE FUNZIONI” (13) su “OFF” o premere “IMPOSTAZIONE SVEGLIA/SVEGLIA OFF”(2).

TIMER SLEEP

1. Selezionare la stazione radio preferita.
2. Far scorrere “SELETTORE FUNZIONI” (13) su “AUTO” o “OFF”.
3. Premere “IMPOSTAZIONE SLEEP” (4), l’orologio visualizza 59 minuti come periodo di default del timer sleep. L’impostazione può essere diminuita premendo “IMPOSTAZIONE MINUTI” (6) mentre si tiene premuto allo stesso tempo “IMPOSTAZIONE SLEEP” (4).
4. Il timer sleep può essere impostato su un tempo fino a 1 ora e 59 minuti premendo “IMPOSTAZIONE ORA” (5) una volta mentre si tiene premuto allo stesso tempo “IMPOSTAZIONE SLEEP” (4).
5. La radio sarà accesa per il tempo impostato e poi si spegnerà automaticamente.
6. Per spegnere la radio prima della fine del tempo di sleep impostato con il timer, premere semplicemente “SNOOZE” (7).

ADDORMENTARSI E SVEGLIARSI CON LA RADIO

1. Selezionare la stazione radio preferita.
2. Far scorrere “SELETTORE FUNZIONI” (13) su “AUTO”.
3. Impostare l’orario della sveglia come descritto precedentemente.
4. Premere“SNOOZE” (7) per impostare il timer .

RIPRODUZIONE con USB

1. Collegare il lettore MP3 o la memoria mediante il cavo USB o direttamente alla “PORTA USB” (10) sul pannello anteriore.
2. Impostare “SELETTORE FUNZIONI” (13) su “USB”.
3. Premere “PLAY/PAUSA” (14) per la riproduzione.
4. Premere “SKIP UP” (15) o “SKIP DOWN” (16) per selezionare la traccia preferita per la riproduzione.

ANTENNA

La radio dispone di un’antenna AM direzionale incorporata, quindi, cambiando l’orientamento della radio se ne può migliorare la ricezione. La radio dispone anche di un’antenna a filo per la ricezione FM sul retro, che dovrebbe essere stesa per tutta la lunghezza per ottenere una migliore ricezione.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	AC 230V ~ 50Hz
Batteria di riserva:	9V DC, 6F22/E-Block
Radio:	FM 87.5MHz – 108MHz
	AM 525KHz – 1615KHz
Peso netto:	1,8 kg

CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI MODIFICARE IL DESIGN E/O LE SPECIFICHE DEL PRODOTTO SENZA PREAVVISO.

CURA E MANUTENZIONE
Non esporre apparecchi elettrici a temperature estreme o a umidità. Non usarli in bagno o vicino a piani di cottura, forni o radiatori.
La radio è prodotta secondo criteri di massima sicurezza e standard di qualità. Tuttavia, è necessario prestare attenzione quando si usino dispositivi elettrici.
Pulire solo dopo aver staccato l'apparecchio dall'impianto elettrico; usare un panno leggermente inumidito. Non usare lucidatori o altri agenti chimici per evitare di danneggiare le superfici.

LEGGERE LE ISTRUZIONI

Leggere tutte le istruzioni relative alla sicurezza e al funzionamento prima di utilizzare la radio, e conservarle per futura consultazione.

CAVO DI ALIMENTAZIONE E POSIZIONE
Porre la radio su una superficie piana e tenere una distanza sufficiente alla ventilazione. Assicurarsi che i fori di ventilazione non siano bloccati. Non porre alcun oggetto sulla radio.
I cavi devono essere disposti in modo tale che non sia probabile che vi si cammini sopra o che altri oggetti li schiaccino, prestando particolare attenzione al cavo in prossimità della spina, delle prese e al punto in cui escono dal prodotto. Non sovraccaricare le prese a muro, le prolunghe e gli adattatori; il loro sovraccarico può risultare in incendi o nel rischio di scosse elettriche.

ASSISTENZA E RIPARAZIONI
Non tentare di riparare il prodotto da soli poiché l'apertura e la rimozione del rivestimento può esporre a voltaggio pericoloso ed altri rischi. Per qualsiasi intervento di riparazione, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

Assicurarsi che i bambini non mettano in bocca o inghiottano piccole componenti. Prestare particolare attenzione al materiale di imballaggio.

PROTEZIONE DELL'UDITO
La vostra salute è importante per voi. Assicuratevi che il volume sia impostato in modo che sia impossibile incorrere in danni all'udito. Evitare volume ecessivo. Fare inoltre in modo che il volume sia accettabile quando la radio è usata da bambini.

Non inserire mai oggetti di alcun tipo attraverso le aperture della radio; essi potrebbero toccare punti in cui è presente alto voltaggio o provocare cortocircuiti che possono risultare in incendi e scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun genere sul prodotto.

Utilizzare solo per gli scopi previsti; non usare all'esterno.

Leggere tutte le istruzioni relative alla sicurezza e al funzionamento prima di utilizzare la radio e conservarle per consultazione.

Il riciclo dei materiali contribuisce alla preservazione delle risorse naturali.
Questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Diversamente, esso va smaltito nel punto di raccolta appropriato per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Smaltendo adeguatamente il prodotto, si assicura che esso non provochi conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate se il prodotto è gettato nella pattumiera; assicuratevi che sia raccolto separatamente al fine di un adeguato riciclaggio in conformità con le normative locali.

Assicurarsi che i fori di ventilazioni non siano bloccati da giornali, coperte o tende, per evitare il surriscaldamento.

Calore
Non esporre la radio a raggi solari diretti o a sorgenti di calore quali radiatori e fuoco. Assicurarsi che i fori di ventilazione non siano bloccati.

La radio non è impermeabile. Evitare che entri in contatto con acqua. Pulire esclusivamente con un panno leggermente umido. Non usare detergenti che contengano alcol, ammoniaca, benzene o sostanze abrasive.

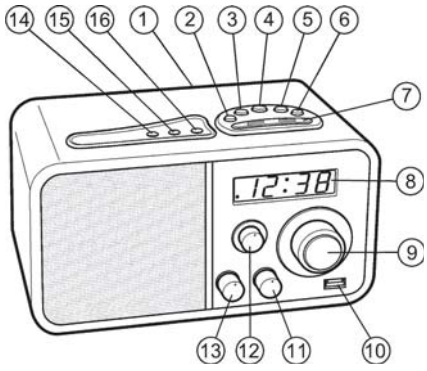
Smaltimento ecologico delle batterie
Le batterie non fanno parte dei rifiuti domestici. Diversamente, esse devono essere smaltite nei punti di raccolta di batterie usate. Non gettare mai le batterie nel fuoco.

MODEL 3510
Radio de diseño con conexión USB

Un triángulo con un símbolo de rayo con punta dentro de un triángulo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de voltaje "peligroso" no aislado dentro de la caja que puede ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica a los seres humanos.	ADVERTENCIA RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LA CUBIERTA.. NO HAY PIEZAS A LAS QUE PUEDA DAR SERVICIO DENTRO. REFIERA TODO EL SERVICIO A PERSONAL CUALIFICADO.	Este signo de exclamación dentro de un triángulo tiene el propósito de alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en este manual.

Descarga electroestática
En caso de que ocurriese un mal funcionamiento o apareciera un mensaje de error, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y quite todas las pilas; luego, vuelva a conectar el cable de alimentación a la toma de corriente.

MANDOS



1. ANTENA FM
2. AJUSTE DE ALARMA/APAGAR
3. AJUSTE DEL RELOJ
4. TEMPORIZADOR
5. AJUSTE DE LA HORA
6. AJUSTE DE LOS MINUTOS
7. ALARMA REPETIDA
8. VISUALIZACIÓN DE LA LUZ DEL RELOJ
9. MANDO DE SINTONIZACIÓN
10. PUERTO USB
11. SELECTOR AM/FM/USB
12. CONTROL DE VOLUMEN
13. BOTÓN DE FUNCIONES (ON/OFF/AUTO/BEEP)
14. PLAY/PAUSA
15. SALTO HACIA DELANTE
16. SALTO HACIA ATRÁS

STROOMVOORZIENING
Dit apparaat is ontworpen voor (AC) 230V-500Hz wisselstroom. De 9V batterij wordt alleen gebruikt ter ondersteuning van de klok in geval van stroomuitval.

GEBRUIK VAN DE RADIO
1. Om de radio aan te zetten, schuift u de “FUNCTIE KEUZE” (13) in de “ON” positie.
2. Schuif de Bandkeuze (11) in de “FM” of “AM” positie.
3. Stel de Volumeknop (12) in op het gewenste volumeniveau.
4. Draai de “AFSTEMKNOP” (9) naar de frequentie van het gewenste station.
5. Om de radio uit te zetten, schuift u de “FUNCTIE KEUZE” (13) in de “OFF” positie.

DE KLOK INSTELLEN
1. Om de uren in stellen houdt u “TIJD INSTELLEN” (3) ingedrukt en druk u tegelijkertijd op “URENINSTELLEN” (5) totdat het gewenste uur wordt getoond. Laat beide knoppen los.
2. Om de minuten in te stellen houdt u “TIJD INSTELLEN” (3) ingedrukt en druk u tegelijkertijd op “MINUTEN INSTELLEN” (6) totdat de gewenste tijd wordt getoond. Laat beide knoppen los.

GEWEKT WORDEN DOOR DE RADIO OF ZOEMER
1. Selecteer het gewenste radiostation en volumeniveau.
2. Houd de “ALARM INSTELLEN/UIT” (2) knop ingedrukt en druk tegelijkertijd op “URENINSTELLEN” (5) om de gewenste tijd voor het alarm in te stellen. Houd de “ALARM INSTELLEN/UIT” (2) ingedrukt en druk tegelijkertijd op “MINUTEN INSTELLEN” (6) om de gewenste tijd in te stellen.
3. Schuif de “FUNCTIEKEUZE” (13) in de “AUTO” positie. De radio zal u op de ingestelde tijd wekken.
4. Wanneer u gewekt wil worden door de zoemer in plaats van de radio, schuif dan de “FUNCTIEKEUZE” (13) in de “BEEP” positie; de zoemer zal aangaan en u op de ingestelde tijd wekken.
5. Om de radio of zoemer uit te zetten, schuift u de Functiekeuze (13) in de “OFF” positie of drukt u op “ALARM INSTELLEN/UIT” (2).

SNOOZE KNOP (REPETEERFUNCTIE WEKKER)
1. Wanneer de zoemer afgaat of de radio aangaat, zullen deze tijdelijk worden uitgeschakeld als u op de “SNOOZE” knop (7) drukt. Ongeveer 9 minuten later zal de zoemer of radio weer aangaan. Deze cyclus kan 5 keer binnen een uur worden herhaald, na die tijd zal de wekfunctie automatisch worden uitgeschakeld.
2. Om de snoozefunctie uit te zetten, schuift u de “FUNCTIEKEUZE” (13) in de “OFF” positie of drukt u op “ALARM INSTELLEN/UIT” (2).

TEMPORIZADOR

1. Seleccione su estación de radio favorita.
2. Deslice “BOTÓN DE FUNCIONES” (13) en posición “AUTO” o “OFF”.
3. Presione “AJUSTE DEL TEMPORIZADOR” (4), el reloj visualizará 59 minutos como defecto de periodo de sueño. El ajuste puede ser menor si presiona sobre “AJUSTE DE LOS MINUTOS” (6) mientras está pulsando “AJUSTE DEL TEMPORIZADOR” (4) simultáneamente.
4. El temporizador puede ser ajustado también a 1 hora 59 minutos pulsando “AJUSTE DE LA HORA” (5) mientras está presionando “AJUSTE DEL TEMPORIZADOR” (4) simultáneamente.
5. La radio estará en marcha durante este periodo ajustado y se apagará automáticamente.
6. Para apagar la radio antes de que lo haga el temporizador simplemente pulse una vez sobre “ALARMA REPETIDA” (7).

DORMIRSE Y DESPERTARSE CON LA RADIO

1. Seleccione su estación de radio favorita.
2. Deslice “BOTÓN DE FUNCIONES” (13) en posición “AUTO”.
3. Ajuste la hora de despertar como se describe más arriba.
4. Presione “ALARMA REPETIDA” (7) para ajustar el temporizador.

REPRODUCCIÓN DE MÚSICA USB

1. Conecte su reproductor de MP3 o lápiz de memoria mediante el cable USB o directamente al “PUERTO USB” (10) en la parte delantera del aparato.
2. Ajuste “BOTÓN DE FUNCIONES” (13) a la posición “USB”.
3. Presione “PLAY/PAUSA” (14) para la función reproducción de música.
4. Presione sobre “SALTO HACIA ADELANTE” (15) o “SALTO HACIA ATRÁS” (16) para seleccionar su canción favorita para reproducirla.

ANTENA

La radio tiene una antena AM incorporada. Por lo tanto, cambiando la orientación de su radio puede mejorar la recepción. La radio tiene un cable de antena flexible para la recepción FM en la parte trasera, y debería poder extenderse en toda su longitud para una mejor recepción.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Suministro eléctrico:	AC 230V ~ 50Hz
Reserva de batería:	9V DC, 6F22/E-Bloque
Radio:	FM 87.5MHz – 108MHz
	AM 525KHz – 1615KHz
Peso neto:	1,8 Kg

Todas las características y especificaciones del aparato están sujetas a cambio sin necesidad de previo aviso.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO
No exponga los enseres eléctricos a temperaturas muy altas o humedad, no use este aparato en cuartos de baño o cerca de estufas, hornos o radiadores.
Esta radio ha sido fabricada según los estándares de alta seguridad calidad. Sin embargo, tenga cuidado cuando use aparatos eléctricos.
Limpie el aparato sólo después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente y use un paño un poco húmedo. No use productos químicos para evitar dañar las superficies.

LEA LAS INSTRUCCIONES
Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de poner en marcha la radio y consérvela para un futuro uso.

CABLE ELÉCTRICO Y EMPLAZAMIENTO
Coloque la radio en una superficie plana y manténgala a una distancia suficiente para que pueda ventilarse. Por favor, asegúrese de que las aberturas de ventilación no están obstruidas. No coloque ningún objeto encima de la radio.
Proteja el cable de alimentación para que no se camine sobre él, ni se le comprima, particularmente los enchufes, los receptáculos y el punto en dónde estos salen del aparato. No sobrecargue las salidas de la toma de tierra con cables de extensiones o receptáculos cómodos integrales para prevenir cualquier riesgo de descarga eléctrica o incendio.

SERVICIOS Y REPARACIONES
No intente reparar este producto, abrir o quitar la tapa por sí mismo. Podría sufrir una peligrosa descarga eléctrica de alto voltaje u otros accidentes. Refiera todo el servicio al personal de servicio cualificado.

Por favor, asegúrese de que los niños no se pongan pequeñas partes del aparato en la boca o las traguen. Tenga cuidado con las piezas del embalaje.

PROTECCIÓN DE SU OÍDO
Su salud significa mucho para nosotros. Por favor, asegúrese de que el volumen no está demasiado alto por lo que podría dañar su oído. Evite el volumen alto. Por favor, asegúrese también de que el volumen sea razonable cuando sea utilizado por niños.

No introduzca ningún objeto en la radio ya que podrían tocar puntos peligrosos de alto voltaje con el fin de prevenir cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica. No vierta ningún líquido sobre este producto.

Utilice este aparato sólo para su uso determinado; no para un uso externo.

Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de poner en marcha la radio y guárdelas para un futuro uso.

El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales.
Este símbolo que suele aparecer en el producto o en su embalaje indica que no debe ser tratado como basura del hogar. Debe llevarse a centros de recolección para el reciclaje de enseres eléctricos y electrónicos. Utilizando estos centros de recolección, ayuda al medio ambiente y la salud humana, que podría producir un efecto negativo si se tira el producto en la basura. Por favor, asegúrese de que haya sido recolectado de forma separada para el reciclaje de acuerdo con las regulaciones de su localidad.

Por favor, para evitar un sobrecalentamiento asegúrese de que las aberturas de ventilación no están obstruidas con periódicos, mantas o cortinas.

Calor
No exponga la radio directamente a la luz del sol o fuentes de calor tales como radiadores. Por favor, asegúrese de que las aberturas de ventilación no están obstruidas.

Esta radio no es impermeable. No la sumerja en agua. Límpiela con un paño húmedo. No utilice productos de limpiezas que contengan alcohol, amoniaco, benceno o abrasivos.

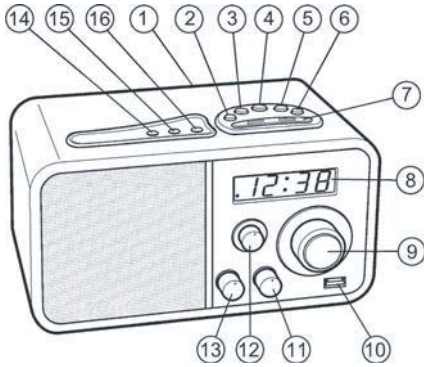
Ayuda al medio ambiente
No vierta las baterias o pilas a la basura. Existen centros de recolección para deshacerse de las baterías usadas. No tire nunca las baterías al fuego.

MODEL 3510
Radio Design com Ligação USB

Um triângulo com um símbolo de raio alerta o utilizador para "tensão perigosa" sem isolamento do revestimento, a qual pode ser suficiente para constituir risco de choque eléctrico.	AVISO RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A COBERTURA (OU O REVESTIMENTO POSTERIOR). NO INTERIOR, NÃO EXISTEM COMPONENTES PASSÍVEIS DE REPARAÇÃO PELO UTILIZADOR. PARA FINS DE ASSISTÊNCIA, CONSULTE UM TÉCNICO QUALIFICADO	Um triângulo com um ponto de exclamação alerta o utilizador para a existência de instruções importantes de uso e manutenção no manual incluído. O utilizador deve ler estas instruções.

Descarga electrostática
Caso seja apresentada uma mensagem de erro ou ocorra uma avaria, desligue a fonte de alimentação e retire as pilhas. Em seguida, volte a ligar a fonte de alimentação.

CONTROLOS



1. ANTENA FM
2. ACERTAR/DESLIGAR ALARME
3. ACERTAR RELÓGIO
4. AJUSTAR ADORMECER
5. ACERTAR HORAS
6. ACERTAR MINUTOS
7. REPOUSO
8. VISOR LED DO RELÓGIO
9. CONTROLO DE SINTONIZAÇÃO
10. PORTA USB
11. SELECTOR AM/FM/USB
12. CONTROLO DO VOLUME
13. SELECTOR DE FUNÇÃO (LIGAR/DESLIGAR/AUTO/AVISO SONORO)
14. REPRODUZIR/PAUSA
15. PASSAR PARA SEGUINTE
16. PASSAR PARA ANTERIOR

FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Esta unidade foi concebida para funcionar com uma fonte de alimentação de corrente alternada (CA) de 230V-50Hz. A pilha de 9V é usada como reserva para o relógio apenas em caso de falha de energia.

FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

1. Para ligar o rádio, faça deslizar o botão “SELECTOR DE FUNÇÃO” (13) para a posição “ON”.
2. Faça deslizar o botão Selector de banda (11) para a posição “FM” ou “AM”.
3. Ajuste o Controlo do volume (12) para o nível de volume pretendido.
4. Rode o botão “CONTROLO DE SINTONIA” (9) para a frequência da estação pretendida.
5. Para desligar o rádio, faça deslizar o botão Function Selector (selector de função) (13) para a posição “OFF”.

ACERTAR O RELÓGIO

1. Para acertar as horas, prima sem soltar o botão “ACERTAR RELÓGIO” (3) e prima, em simultâneo, o botão “ACERTAR HORAS” (5) até ser apresentada a hora pretendida. Solte ambos os botões.
2. Para acertar os minutos, prima sem soltar o botão “ACERTAR RELÓGIO” (3) e prima, em simultâneo, o botão “ACERTAR MINUTOS” (6) até ser apresentada a hora correcta. Solte ambos os botões.

DESPERTAR COM RÁDIO OU BESOURO

1. Seleccione a estação de rádio e o nível e volume pretendidos.
2. Prima sem soltar o botão “ACERTAR/DESLIGAR ALARME” (2) e prima, em simultâneo, o botão “ACERTAR HORA” (5) para definir a hora de alarme pretendida. Prima sem soltar o botão “ACERTAR/DESLIGAR ALARME”(2) e prima, em simultâneo, o botão “ACERTAR MINUTOS” (6) para ajustar conforme pretendido.
3. Faça deslizar o botão “SELECTOR DE FUNÇÃO” (13) para a posição “AUTO”. O rádio ligar-se-á para despertar à hora predefinida.
4. Para despertar com besouro e não com rádio, faça deslizar o botão “SELECTOR DE FUNÇÃO” (13) para a posição “BEEP”. O besouro soará para despertá-lo à hora pretendida.
5. Para desligar o rádio ou o besouro, faça deslizar o botão selector de função (13) para a posição “OFF” ou prima o botão “ACERTAR/DESLIGAR ALARME” (2).

BOTÃO REPOUSO

1. Quando o besouro soar ou o rádio se ligar, prima o botão “REPOUSO”(7) para desligar temporariamente o besouro ou o rádio. Cerca de 9 minutos mais tarde, o besouro ou o rádio ligar-se-á de novo. Este ciclo de funcionamento pode repetir-se até cinco vezes numa hora; posteriormente, a função de despertador será automaticamente cancelada.
2. Para cancelar o funcionamento do besouro, faça deslizar o botão “SELECTOR DE FUNÇÃO” (13) para a posição “OFF” ou prima o botão “ACERTAR/DESLIGAR ALARME” (2).

TEMPORIZADOR PARA ADORMECER

1. Seleccione a sua estação de rádio preferida.
2. Faça deslizar o botão “SELECTOR DE FUNÇÃO” (13) para a posição “AUTO” ou “OFF”.
3. Prima o botão “AJUSTAR ADORMECER” (4). O relógio mostrará 59 minutos como período predefinido do temporizador para adormecer. O tempo definido pode ser reduzido premindo o botão “ACERTAR MINUTOS” (6) enquanto prime igualmente o botão “AJUSTAR ADORMECER” (4).
4. O temporizador para adormecer pode ser igualmente ajustado até 1 hora e 59 minutos, premindo uma vez o botão “ACERTAR HORA” (5) enquanto mantém premido, em simultâneo, o botão “AJUSTAR ADORMECER” (4).
5. O rádio tocará durante o período definido e desligar-se-á automaticamente.
6. Para desligar o rádio antes do final do tempo definido para adormecer, basta premir o botão “REPOUSO” (7) uma vez.

ADORMECER E ACORDAR COM RÁDIO

1. Seleccione a sua estação de rádio preferida.
2. Faça deslizar o botão “SELECTOR DE FUNÇÃO” (13) para a posição “AUTO”. O rádio ligar-se-á para despertar à hora predefinida.
3. Acerte a hora de despertar conforme descrito acima.
4. Prima o botão “REPOUSO” (7) para ajustar o temporizador para adormecer.

REPRODUÇÃO ATRAVÉS DE USB

1. Ligue o seu leitor de MP3 ou cartão de memória tipo Memory Stick através do cabo USB ou directamente a “PORTA USB”(10) no painel frontal.
2. Coloque o botão “SELECTOR DE FUNÇÃO” (13) na posição “USB”.
3. Prima o botão “REPRODUÇÃO/PAUSA” (14) para a função de reprodução.
4. Prima o botão “PASSAR PARA SEGUINTE” (15) ou “PASSAR PARA ANTERIOR” (16) para seleccionar a faixa preferida para reprodução.

ANTENA

O rádio possui uma antena AM direccional incorporada. Assim, se mudar a orientação do rádio, poderá melhorar a recepção. O rádio possui igualmente, na parte posterior, uma antena de fio flexível para recepção FM, que deverá ser esticada ao comprimento máximo para obter a melhor recepção.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Fonte de alimentação:	230V CA ~ 50Hz
Pilha de reserva:	9V CC, 6F22/E-Block
Rádio:	87.5MHz – 108MHz FM
	525KHz – 1615KHz AM
Peso neto:	1,8 Kg

RESERVAMO-NOS O DIREITO DE MODIFICAR O DESENHO DO PRODUTO E/OU AS ESPECIFICAÇÕES SEM AVISO PRÉVIO.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO
Não exponha os aparelhos electrónicos a temperaturas demasiado altas ou baixas nem a humidade; não os utilize em instalações sanitárias ou junto de fontes de calor.
Este rádio foi fabricado segundo os mais elevados padrões de segurança e qualidade. No entanto, tenha cuidado ao manusear aparelhos electrónicos.
Limpe o aparelho somente após tê-lo desligado da fonte de alimentação e use um pano ligeiramente humedecido. Para evitar danos nas superfícies, não use agentes de polimento ou outros agentes químicos.

LEIA AS INSTRUÇÕES

Antes de utilizar o rádio, leia todas as instruções de segurança e funcionamento e guarde-as para futura consulta.

CABO DE ALIMENTAÇÃO E LOCALIZAÇÃO
Coloque o rádio numa superfície plana e mantenha-o a uma distância suficiente para permitir a ventilação do mesmo. Certifique-se de que as ranhuras de ventilação não ficam bloqueadas. Não coloque nenhum objecto sobre o rádio. Deverá orientar os cabos de modo a que não sejam pisados ou comprimidos por objectos colocados sobre ou junto dos mesmos, prestando especial atenção aos cabos nas tomadas, nos receptáculos de entrada e no ponto em que saem do produto. Não sobrecarregue tomadas, extensões eléctricas ou receptáculos de entrada. Essa acção poderá resultar em risco de incêndio ou de choque eléctrico.

ASSISTÊNCIA E REPARAÇÃO
Não tente reparar este produto por si próprio. A abertura ou remoção de coberturas poderá expô-lo a tensão perigosa ou a outros perigos. Toda a assistência deverá ser prestada por técnicos qualificados.

Certifique-se de que as crianças não introduzem pequenos componentes na boca nem os engolem. Tenha especial cuidado com os materiais de embalagem.

PROTECÇÃO AUDITIVA
A sua saúde é muito importante. Certifique-se de que regula o volume do aparelho de forma a que não possa provocar danos auditivos. Evite um volume demasiado elevado. Se o rádio for utilizado por crianças, certifique-se igualmente que o volume é adequado.

Nunca introduza quaisquer objectos através das ranhuras deste rádio, na medida em que poderão tocar em pontos de tensão perigosa ou provocar curto-circuito em componentes, o que pode resultar em incêndio ou choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de qualquer espécie sobre o produto.

Use o aparelho apenas para o fim a que se destina. Não adequado a uso no exterior.

Antes de usar o rádio, leia todas as instruções de segurança e funcionamento e guarde-as para fins de consulta.

A reciclagem de materiais contribui para a conservação de recursos naturais.
Este símbolo, presente no produto ou na respectiva embalagem, indica que o produto não deve ser processado como lixo doméstico. Deverá ser depositado no ponto de recolha de equipamento eléctrico e electrónico, para fins de reciclagem. A deposição adequada deste produto garante a ausência de consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderão ocorrer caso este produto seja depositado em conjunto com o lixo comum. Certifique-se de que é recolhido separadamente para reciclagem adequada, em conformidade com as regulamentações locais.

Para evitar o sobreaquecimento do aparelho, certifique-se de que as ranhuras de ventilação não ficam bloqueadas por papéis, cobertores ou cortinas.

Temperatura
Não exponha o rádio à luz solar directa ou a fontes de calor, tais como aquecedores ou lareiras. Certifique-se de que as ranhuras de ventilação não ficam bloqueadas.

Este rádio não é impermeável. Evite o contacto do aparelho com a água. Limpe apenas com um pano ligeiramente humedecido. Não utilize agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzeno ou abrasivos.

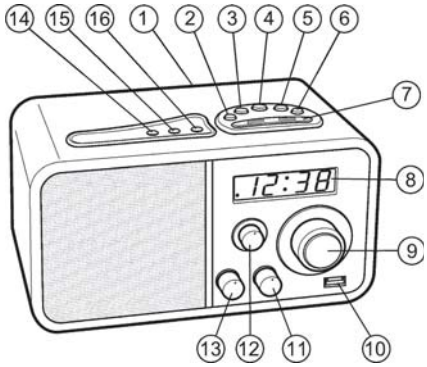
Deposite as pilhas de forma não prejudicial para o ambiente
As pilhas não são detritos domésticos. Por esse motivo, deverão ser depositadas nos pontos de recolha próprios para pilhas usadas. Nunca deite pilhas no fogo.

MODEL 3510
Radio designerskie z gniazdem USB

Trójkąt z symbolem pioruna to znak odnoszący się do "niebezpiecznego napięcia", braku izolacji, co może przyczynić się do ryzyka porażenia prądem.	OSTRZEZENIE RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAJ OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ RYZYKA PORAŻENIA PRĄDEM, NIE ŚCIĄGAJ OBUDOWY RADIA. KONIECZNE JEST, ABY WSZELKIE NAPRAWY ODBYWAŁY SIĘ W AUTORYZOWANYM SERWISIE.	Trójkąt z wykrzyknikiem to znak odnoszący się do ważnych instrukcji użytkowania oraz konserwacji. Znak pojawia się w podręczniku użytkownika.

Wyładowanie elektrostatyczne
W przypadku błędnej wiadomości lub nieprawidłowego funkcjonowania, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda i usuń wszystkie baterie; następnie ponownie włącz zasilanie.

PANEL STEROWANIA



1. ANTENA FM
2. BUDZIK/ WYŁĄCZONY
3. USTAWIENIA CZASU
4. SPANIE
5. GODZINA
6. MINUTA
7. DRZEMKA
8. WYŚWIETLACZ LED
9. WYBÓR CZĘSTOTLIWOŚCI
10. PORT USB
11. SELEKTOR AM/FM/USB
12. GŁOŚNOŚĆ
13. SELEKTOR FUNKCJI (WŁĄCZONY /WYŁĄCZONY/AUTO/BEEP)
14. ODTWARZANIE/ PAUZA
15. DO GÓRY
16. W DÓŁ

ZASILANIE

Urządzenie jest zasilane prądem zmiennym (AC) 230V-50Hz. Baterię 9V stosuje się jedynie do rezerwowego zasilania funkcji zegara na wypadek awarii.

OBSŁUGA RADIA

1. Aby włączyć radio, ustaw " SELEKTOR FUNKCJI "13) w pozycji "ON".
2. Ustaw selektor pasma (11) w pozycji "FM" lub "AM".
3. Wybierz odpowiednią głośność za pomocą regulatora (12).
4. Wybierz częstotliwość danej stacji za pomocą " WYBÓR CZĘSTOTLIWOŚCI" (9).
5. Aby wyłączyć radio, ustaw selektor funkcji (13) w pozycji "OFF".

USTAWIENIA ZEGARA

1. Aby ustawić godzinę, przytrzymaj "USTAWIENIA CZASU" [(3), jednocześnie przyciskając "GODZINA" (5), aż wyświetli się odpowiednia godzina. Zwolnij oba przyciski.
2. Aby ustawić minuty, przytrzymaj "USTAWIENIA CZASU" (3), jednocześnie przyciskając "MINUTY" (6), aż wyświetli się odpowiedni czas. Zwolnij oba przyciski.

BUDZENIE (RADIO LUB BRZĘCZYK)

1. Wybierz stację radiową i odpowiednią głośność.
2. Przytrzymaj "BUDZIK/WYŁĄCZONY" (2), jednocześnie naciskając "GODZINA"(5) w celu ustawienia godziny budzika. Przytrzymaj "BUDZIK/ WYŁĄCZONY" (2), jednocześnie naciskając "MINUTA"(6), aby uzyskać odpowiednie ustawienie.
3. Ustaw "SELEKTOR FUNKCJI"(13) w pozycji "AUTO". Funkcja budzenia przez radio jest ustawiona o ustalonym czasie.
4. Aby wybrać brzęczyk zamiast radia, ustaw "SELEKTOR FUNKCJI" (13) w pozycji "BEEP". Funkcja budzenia przez brzęczyk jest już ustawiona o ustalonym czasie.
5. Aby wyłączyć radio lub brzęczyk, ustaw selektor funkcji (13) w pozycji "OFF" lub naciśnij "BUDZIK/ WYŁĄCZONY (2).

DRZEMKA (PRZYCISK)

1. Przyciśnięcie "DRZEMKA" (7) powoduje tymczasowe wyłączenie radia lub brzęczyka. Po ok. 9 minutach następuje ponowne włączenie brzęczyka lub radia.
2. Cykl operacji może być powtórzony do 5 razy w ciągu godziny, następnie funkcja drzemki jest automatycznie anulowana.
3. Aby anulować funkcję drzemki, ustaw "SELEKTOR FUNKCJI" (13) w pozycji "OFF" lub naciśnij przycisk "BUDZIK/ WYŁĄCZONY" (2).

SPANIE (FUNKCJA SLEEP)

1. Wybierz swoją ulubioną stację radiową.
2. Ustaw “SELEKTOR FUNKCJI” (13) w pozycji “AUTO” lub “OFF”.
3. Naciśnij “SPANIE”(4), na zegarze wyświetli się 59 minut jako domyślne ustawienie czasu. Można zmniejszyć wartość ustawienia poprzez naciśnięcie “MINUTA”(6), przytrzymując jednocześnie ” SPANIE” (4).
4. Funkcja spanie może być ustawiona na 1 godzinę 59 minut poprzez naciśnięcie “GODZINA”(5), przytrzymując jednocześnie “SPANIE”(4).
5. Radio będzie włączone przez ustawiony czas, a następnie wyłączy się automatycznie.
6. Aby wyłączyć radio przed ustawionym okresem czasu, należy po prostu nacisnąć jednokrotnie “DRZEMKA” (7).

ZASYPIANIE ORAZ BUDZENIE Z RADIEM

1. Wybierz swoją ulubioną stację radiową.
2. Ustaw “SELEKTOR FUNKCJI” (13) w pozycji “AUTO”.
3. Ustaw czas budzenia zgodnie z powyższymi instrukcjami.
4. Naciśnij “DRZEMKA” (7) w celu ustawienia funkcji.

ODTWARZANIE POPRZEZ USB

1. Podłącz odtwarzacz MP3 player albo kartę pamięci „memory stick” poprzez kabel USB lub bezpośrednio poprzez “PORT USB” (10) znajdujący się na frontowym panelu.
2. Ustaw “SELEKTOR FUNKCJI”(13) w pozycji “USB” .
3. Naciśnij “ODTWARZANIE/PAUZA”(14) w celu rozpoczęcia odtwarzania.
4. Naciśnij “W GÓRĘ”(15) lub “W DÓŁ”(16), aby wybrać ulubioną ścieżkę odtwarzania.

ANTENA

Radio posiada umocowaną antenę kierunkową AM. Generalnie, zmiana kierunku jej ustawienia może poprawić odbiór. Dodatkowo z tyłu radia znajduje się giętka antena z drutu do odbioru fal FM. W celu uzyskania odbioru najwyższej jakości zalecane jest jej całkowite rozwinięcie.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Zasilanie:	AC 230V ~ 50Hz
Bateria rezerwowa:	9V DC, 6F22/E-Block
Radio:	FM 87.5MHz – 108MHz
	AM 525KHz – 1615KHz
Masa netto:	1,8 kg

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji modelu urządzenia oraz / lub zmian specyfikacji bez wcześniejszego uprzedzenia.

BEZPIECZNE UZYTKOWANIE ORAZ KONSERWACJA
Nie narażaj urządzeń elektrycznych na działanie wysokich temperatur lub wilgoci, nie używaj w łazienkach, w pobliżu pieców, piekarników oraz grzejników.
Radio zostało wyprodukowane zgodnie z najwyższymi standardami dotyczącymi jakości i bezpieczeństwa. Niemniej jednak, zalecana jest ostrożność podczas posługiwania się urządzeniem elektrycznym.
Przed rozpoczęciem czyszczenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka. Czyść jedynie za pomocą wilgotnej szmatki. Nie używaj środków do czyszczenia ani innych środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.

ZANIM PRZECZYTASZ INSTRUKCJĘ
Zanim włączysz radio po raz pierwszy, zapoznaj się z niniejszą instrukcją użytkowania i bezpieczeństwa i zachowaj ją do ewentualnego wglądu w przyszłości.

PRZEWÓD ZASILAJACY I USTAWIENIE
Umieść radio na płaskiej powierzchni i zachowaj odpowiednią odległość w celu zapewnienia wentylacji. Sprawdź, czy otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na radiu. Kable powinny być umieszczone tak, aby wyeliminować ryzyko chodzenia po nich czy też stykania się z przedmiotami znajdującymi się wokół nich. Szczególną uwagę należy zwrócić na przewód oraz wtyczkę, gniazdo w urządzeniu i miejsce z którego wychodzi. Zabronione jest przeciążanie gniazdek ściennych, przedłużaczy oraz gniazdek radiowych, ponieważ przyczynia się to powstania ryzyka pożaru lub porażenia prądem.

SERWIS I NAPRAWY
Zabronione jest wykonywanie napraw na własną rękę, jako że ściąganie obudowy naraża użytkownika na kontakt z wysokim napięciem lub niebezpieczeństwo innego rodzaju. Naprawy muszą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga, zalecana jest szczególna ostrożność podczas korzystania z urządzenia w obecności dzieci. Urządzenie zawiera drobne, niebezpieczne dla małych dzieci elementy. Również opakowanie należy umieścić poza zasięgiem dzieci.

CHROŃ SWÓJ SŁUCH
Twoje zdrowie jest dla nas bardzo ważne. Zalecane jest ustawienie głośności na takim poziomie, aby nie uszkodzić słuchu. Unikaj głośnego słuchania. Ustaw również rozsądną głośność, kiedy radio jest używane przez dzieci.

Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów radia. Grozi to kontaktem z wysokim napięciem, co może przyczynić się do powstania pożaru lub porażenia prądem. Nigdy nie wylewaj żadnej substancji płynnej na urządzenia.

Wyprodukowane w konkretnym celu, nie do użytku na zewnątrz.

Zapoznaj się z instrukcją użytkowania i bezpieczeństwa i zachowaj do wglądu w przyszłości.

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska
Uwaga: To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.
Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.
Uwaga: tego sprzętu nie wyrzucać do odpadów komunalnych !!! Wyrób należy utylizować poprzez selektywną zbiórkę w punktach do tego przygotowanych.
Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz nie właściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.
Bliższe informacje na temat punktów odbioru produktów oznaczonych tym symbolem można uzyskać w miejscowych Urzędach.

Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane przez gazety, koce lub zasłony w celu uniknięcia przegrzania.

Ciepło
Nie wystawiaj radio na działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła takich jak grzejniki, ogniska.
Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.

Radio nie jest wodoszczelne, dlatego nie narażaj go na kontakt z wodą. Czyść za pomocą delikatnie zwilżonej szmatki. Nie używaj środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak, benzen oraz środków do szorowania.

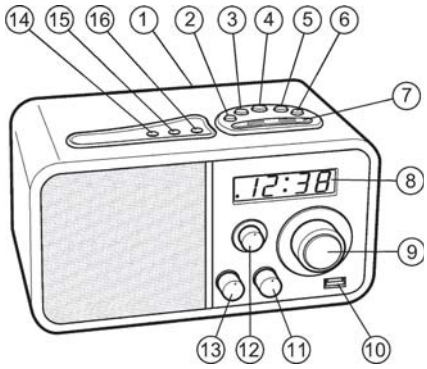
Baterie muszą być usunięte w sposób niezagrażajacy środowisku.
Baterie nie należą do odpadów kuchennych. Należy je odnieść do punktu przyjmującego zużyte baterie.
Zabronione jest ich wrzucanie do ognia.

MODEL 3510
Designradio met USB-aansluiting

Een driehoek met een bliksemschicht wil de aandacht van de gebruiker vestigen op “gevaarlijke voltage”, zonder isolatie, binnenin het apparaat die hoog genoeg kan zijn om een elektrische schok te veroorzaken.	WAARSCHUWING RISICO VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK PAS OP: OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, DE BEHUIZING (OF ACHTERKANT) NIET VERWIJDEREN. ER ZIJN GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER ONDERHOUDEN MOETEN WORDEN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.	Een driehoek met een uitroepteken wil de aandacht van de gebruiker vestigen op belangrijke instructies voor gebruik en onderhoud in de bijgeleverde gebruiksaanwijzing, die zorgvuldig moeten worden gelezen.

Elektrostatische ontlading
In het geval van een foutmelding of storing, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder alle batterijen, doe daarna de stekker weer in het stopcontact.

KNOPPEN



1. FM ANTENNE
2. ALARM INSTELLEN/UIT
3. TIJD INSTELLEN
4. SLUIMERSTAND INSTELLEN
5. UREN INSTELLEN
6. MINUTEN INSTELLEN
7. SNOOZE (REPETEERFUNCTIE WEKKER)
8. KLOK LED DISPLAY
9. AFSTEMKNOP
10. USB POORT
11. AM/FM/USB KEUZE
12. VOLUMEKNOP
13. FUNCTIEKEUZE (AAN/UIT/AUTO/BEEP)
14. SPEEL/PAUZE
15. NAAR BOVEN OVERSLAAN
16. NAAR BENEDEN OVERSLAAN

STROOMVOORZIENING

Dit apparaat is ontworpen voor (AC) 230V-500Hz wisselstroom. De 9V batterij wordt alleen gebruikt ter ondersteuning van de klok in geval van stroomuitval.

GEBRUIK VAN DE RADIO

1. Om de radio aan te zetten, schuift u de “FUNCTIE KEUZE” (13) in de “ON” positie.
2. Schuif de Bandkeuze (11) in de “FM” of “AM” positie.
3. Stel de Volumeknop (12) in op het gewenste volumeniveau.
4. Draai de “AFSTEMKNOP” (9) naar de frequentie van het gewenste station.
5. Om de radio uit te zetten, schuift u de “FUNCTIE KEUZE” (13) in de “OFF” positie.

DE KLOK INSTELLEN

1. Om de uren in stellen houdt u “TIJD INSTELLEN” (3) ingedrukt en druk u tegelijkertijd op “UREN INSTELLEN” (5) totdat het gewenste uur wordt getoond. Laat beide knoppen los.
2. Om de minuten in te stellen houdt u “TIJD INSTELLEN” (3) ingedrukt en druk u tegelijkertijd op “MINUTEN INSTELLEN” (6) totdat de gewenste tijd wordt getoond. Laat beide knoppen los.

GEWEKT WORDEN DOOR DE RADIO OF ZOEMER

1. Selecteer het gewenste radiostation en volumeniveau.
2. Houd de “ALARM INSTELLEN/UIT” (2) knop ingedrukt en druk tegelijkertijd op “UREN INSTELLEN” (5) om de gewenste tijd voor het alarm in te stellen. Houd de “ALARM INSTELLEN/UIT” (2) ingedrukt en druk tegelijkertijd op “MINUTEN INSTELLEN” (6) om de gewenste tijd in te stellen.
3. Schuif de “FUNCTIEKEUZE” (13) in de “AUTO” positie. De radio zal u op de ingestelde tijd wekken.
4. Wanneer u gewekt wil worden door de zoemer in plaats van de radio, schuif dan de “FUNCTIEKEUZE” (13) in de “BEEP” positie; de zoemer zal aangaan en u op de ingestelde tijd wekken.
5. Om de radio of zoemer uit te zetten, schuift u de Functiekeuze (13) in de “OFF” positie of drukt u op “ALARM INSTELLEN/UIT” (2).

SNOOZE KNOP (REPETEERFUNCTIE WEKKER)

1. Wanneer de zoemer afgaat of de radio aangaat, zullen deze tijdelijk worden uitgeschakeld als u op de “SNOOZE” knop (7) drukt. Ongeveer 9 minuten later zal de zoemer of radio weer aangaan. Deze cyclus kan 5 keer binnen een uur worden herhaald, na die tijd zal de wekfunctie automatisch worden uitgeschakeld.
2. Om de snoozefunctie uit te zetten, schuift u de “FUNCTIEKEUZE” (13) in de “OFF” positie of drukt u op “ALARM INSTELLEN/UIT” (2)

SLUIMERTIJD INSTELLEN

1. Selecteer uw favoriete radiostation.
2. Schuif de “FUNCTIEKEUZE” (13) in “AUTO” of “OFF” positie.
3. Druk op “SLUIMERTIJD INSTELLEN” (4), de klok zal als standaardtijd 59 minuten weergeven. U kunt de ingesteld tijd verlagen door op “MINUTEN INSTELLEN” (6) te drukken terwijl u tegelijkertijd “SLUIMERTIJD INSTELLEN” (4) ingedrukt houdt.
4. De sluimertijd kan tot een maximum van 1 uur 59 minuten worden ingesteld door een keer op “ UREN INSTELLEN” (5) te drukken en tegelijkertijd de “SLUIMERTIJD INSTELLEN” (4) ingedrukt te houden
5. Na afloop van de ingestelde sluimerperiode zal de radio zichzelf automatisch uitschakelen.
6. Om de radio voor de ingestelde aflooptijd van de sluimerstand uit te zetten drukt u een keer op de “SNOOZE” (7) knop.

IN SLAAP VALLEN EN WAKKER WORDEN MET DE RADIO

1. Selecteer uw favoriete radiostation.
2. Schuif de “FUNCTIEKEUZE” (13) in de “AUTO” positie.
3. Stel de wektijd in zoals hierboven beschreven.
4. Druk op “SNOOZE” (7) om de sluimertijd in te stellen.

AFSPELEN VIA USB

1. Sluit uw MP3 speler of memoriestick via de USB kabel of rechtstreeks via de “USB POORT” (10) aan op het voorpaneel.
2. Schuif de “FUNCTIEKEUZE” (13) in de “USB” positie.
3. Druk “SPEEL/PAUZE” (14) om af te spelen.
4. Druk “NAAR BOVEN OVERSLAAN” (15) of “NAAR BENEDEN OVERSLAAN” (16) om uw favoriete track te selecteren.

ANTENNE

De radio heeft een ingebouwde gerichte AM antenne. Daarom, kan het verplaatsen van de radio de ontvangst verbeteren. De radio heeft ook een flexibele draadantenne aan de achterkant voor FM ontvangst . Deze moet in zijn volle lengte worden uitgetrokken voor de beste ontvangst.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomvoorziening:	AC 230V ~ 50Hz
Batterij ondersteuning:	9V DC, 6F22/E-Blok
Radio:	FM 87.5MHz – 108MHz
	AM 525KHz – 1615KHz
Netto Gewicht:	1,8 kg

We behouden het recht voor om het ontwerp en/of de specificaties van het product zonder voorafgaande mededeling te wijzigen.

BEHANDELING EN ONDERHOUD
Elektronische apparatuur niet blootstellen aan extreme temperaturen of vocht, niet gebruiken in badkamers of fornuizen, ovens, of kachels.
Deze radio is gefabriceerd volgens de hoogste veiligheids- en kwaliteitsstandaards. Desondanks moet u goed opletten wanneer u elektrische apparatuur gebruikt.
Alleen schoonmaken nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald en voor het schoonmaken een licht vochtige doek gebruiken. Gebruik geen polijst of andere chemische middelen om beschadigingen van de oppervlakken te voorkomen.

INSTRUCTIES OM TE LEZEN
Lees alles veiligheids- en gebruikinstructies voordat u de radio gebruikt en bewaar voor later.

VOEDINGSKABEL EN PLAATS
Plaats de radio op een vlakke ondergrond en houd voldoende afstand aan voor ventilatie. Zorg dat de ventilatiegaten niet geblokkeerd worden. Plaats geen voorwerpen op de radio.
Snoeren moeten zo worden geplaatst dat er niet over ze heen kan worden gelopen en dat ze niet in verdrukking kunnen komen door voorwerpen die erop of tegenaan worden geplaatst, let speciaal op bij de stekkers, aansluitingen en het punt waar het snoer uit het apparaat komt. Stopcontacten, verlengsnoeren, of integrale verbindingen niet overbelasten omdat dit kan resulteren in brand of een elektrische schok.

SERVICE EN REPARATIES
Doe geen poging om die apparaat zelf te repareren, omdat u door het openen of verwijderen van de behuizing blootgesteld kan worden aan een gevaarlijke voltage of aan andere gevaren. Laat al het onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Zorg dat kinderen geen kleine onderdelen in hun mond kunnen stoppen en doorslikken. Pas goed op met verpakkingsmaterialen.

GEHOORBESCHERMING
Uw gezondheid betekent veel voor ons. Zorg dat de volume zo ingesteld is dat een gehoorbeschadiging onmogelijk is. Vermijd een hoog volume. Zorg ook voor een redelijk volume als de radio wordt gebruikt door kinderen.
Stop nooit voorwerpen in de openingen van deze radio omdat ze gevaarlijke voltagepunten kunnen aanraken of kortsluiting kunnen veroorzaken. Dit kan resulteren in brand of een elektrische schok. Mors geen vloeistof op het product.

Gebruik dit apparaat alleen waarvoor het bedoeld is. Dit apparaat mag niet buitenshuis worden gebruikt.

Gebruik dit apparaat alleen waarvoor het bedoeld is. Dit apparaat mag niet buitenshuis worden gebruikt.

Lees alle veiligheids- en gebruiksinstructies voordat u de radio gebruikt en bewaar ze voor later.

Het recyclen van de materialen helpt om natuurlijke hulpbronnen te bewaren.
Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij een geschikt verzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Door een goede verwerking van dit product zorgt u ervoor dat het geen negatieve gevolgen heeft voor het milieu en voor de menselijke gezondheid, wat kan worden veroorzaakt als dit product in de afvalbak wordt gegooid; zorg dat het apart wordt ingezameld voor hergebruik, in overeenstemming met uw lokale regels. Het opnieuw gebruiken van de materialen zal natuurlijke hulpbronnen in stand houden.

Zorg dat de ventilatiegaten niet worden geblokkeerd door kranten, lakens of gordijnen. Dit om oververhitting te voorkomen.

Warmte
De radio niet bloostellen aan direct zonlicht of warmtebronnen zoals kachels of open vuur. Zorg dat de ventilatiegaten niet geblokkeerd worden.

Deze radio is niet waterbestendig. Niet in contact brengen met water. Alleen schoonmaken met een licht vochtige doek. Geen schoonmaakmiddelen gebruiken die alcohol, ammonia, of benzeen bevatten en geen schuurmiddelen gebruiken.

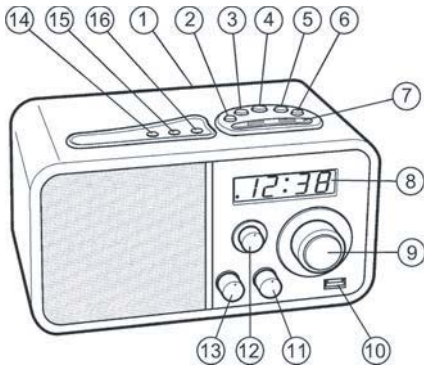
Denk aan het milieu wanneer u batterijen weggooit.
Batterijen horen niet tussen het huishoudelijk afval. Lever ze in bij verzamelpunten voor gebruikte batterijen. Gooi batterijen nooit in het vuur.

MODEL 3510
Design rádio s USB připojením

Trojúhelník se symbolem blesku upozorňuje uživatele na neizolované "nebezpečné napětí" uvnitř přístroje, které je dostatečně vysoké, aby mohlo znamenat nebezpečí zásahu elektrickým proudem.	VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEOTEVÍRAT UPOZORNĚNÍ: KE SNÍŽENÍ RIZIKA ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODSTRAŇUJTE KRYT (NEBO ZADNÍ ČÁST) UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ UŽIVATELEM VYMĚNITELNÉ SOUČÁSTKY S OPRAVOU SE OBRAŤTE NA KVALIFIKOVANÉHO TECHNIKA.	Trojúhelník se symbolem vykřičníku upozorňuje uživatele na důležité instrukce k používání a údržbě spolu s návodem, který je třeba prostudovat.

Vybití elektrostatického náboje
V případě chybových hlášení nebo špatné funkce, odpojte napájení a vyjměte všechny baterie; poté, připojte znovu napájení.

OVLÁDACÍ PRVKY



1. FM ANTÉNA
2. VYPNUTÍ/NASTAVENÍ BUDÍKU
3. NASTAVENÍ ČASU
4. NASTAVENÍ ČASOVAČE
5. NASTAVENÍ HODIN
6. NASTAVENÍ MINUT
7. ODLOŽIT
8. LED DISPLEJ HODIN
9. LADÍCÍ KNOFLÍK
10. USB PORT
11. PŘEPÍNAČ AM/FM/TAPE
12. OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI
13. PŘEPÍNAČ FUNKCÍ (ZAPNUTO/VYPNUTO/AUTO/BUDÍK)
14. PŘEHRÁT/PAUZA
15. PŘESKOČIT NAHORU
16. PŘESKOČIT DOLŮ

NAPÁJENÍ

Tato jednotka je navržena pro provoz na střídavý proud (AC) 230V-50Hz. 9V baterie je použita jako záloha hodin pouze v případě výpadku proudu.

OBSLUHA RÁDIA

1. K zapnutí rádia přesuňte“PŘEPÍNAČ FUNKCÍ” (13) do pozice “ON”.
2. Přesuňte přepínač pásma (11) na pozici “FM” nebo “AM”.
3. Ovládání hlasitosti (12) nastavte požadovanou hlasitost.
4. “TUNING CONTROL” (9) otočte na frekvenci požadované stanice.
5. K vypnutí rádia přesuňte “PŘEPÍNAČ FUNKCÍ”(13) do pozice “OFF”.

NASTAVENÍ HODIN

1. K nastavení hodin je třeba podržet “ NASTAVENÍ ČASU” (3) a zároveň “ NASTAVENÍ HODIN” (5) dokud není zobrazena požadovaná hodina. Obě tlačítka uvolněte.
2. K nastavení minut je třeba podržet “NASTAVENÍ ČASU” (3) a zároveň “NASTAVENÍ MINUT” (6) dokud není zobrazen správný čas. Obě tlačítka uvolněte.

PROBUZENÍ RÁDIEM NEBO BUDÍKEM

1. Zvolte požadovanou stanici a hlasitost.
2. K nastavení požadované hodiny budíku zároveň stiskněte “VYPNUTÍ/NASTAVENÍ BUDÍKU” (2) a “NASTAVENÍ HODIN” (5). Pro požadované nastavení podržte “VYPNUTÍ/NASTAVENÍ BUDÍKU” (2) a zároveň stiskněte “NASTAVENÍ MINUT” (6).
3. Přepněte “PŘEPÍNAČ FUNKCÍ” (13) do pozice “AUTO”. V zadaný čas se rádio zapne, aby vás probudilo.
4. Pokud chcete být místo rádia probuzeni budíkem přepněte “PŘEPÍNAČ FUNKCÍ” (13) do pozice “BEEP”; v zadaný čas se budík zapne, aby vás probudil.
5. K vypnutí rádia nebo budíku přepněte Přepínač funkcí (13) do pozice “OFF” nebo stiskněte “VYPNUTÍ/NASTAVENÍ BUDÍKU” (2).

TLAČÍTKO ODLOŽIT

1. Když se rozezní budík nebo se zapne rádio, stisknutím tlačítka “ODLOŽIT” (7) dočasně rádio či budík vypnete. Přibližně za 9 minut se budík nebo rádio opět zapne.
   Tento operační cyklus je možné opakovat až pětkrát v hodině, potom bude funkce buzení automaticky zrušena.
2. K vypnutí operace odložení přepněte “PŘEPÍNAČ FUNKCÍ” (13) do pozice “OFF” nebo stiskněte “VYPNUTÍ/NASTAVENÍ BUDÍKU” (2).

ČASOVAČ

1. Zvolte svoji oblíbenou radiostanici.
2. Přepněte “PŘEPÍNAČ FUNKCÍ” (13) do pozice “AUTO” nebo “OFF”.
3. Stiskněte “NASTAVENÍ ČASOVAČE” (4), hodiny automaticky zobrazí 59 minut jako přednastavenou dobu časovače. Nastavení může být sníženo stisknutím “NASTAVENÍ MINUT” (6) zároveň s podržením “NASTAVENÍ ČASOVAČE” (4).
4. Časovač je možné také nastavit až na 1 hodinu 59 minut jedním stisknutím “NASTAVENÍ HODIN” (5) zatímco zároveň držíte “NASTAVENÍ ČASOVAČE” (4).
5. Rádio bude hrát nastavenou dobu a pak se automaticky vypne.
6. K vypnutí rádia před koncem nastaveného času spaní jednoduše jednou stiskněte “ODLOŽIT” (7).

USNUTÍ A VSTÁVÁNÍ S RÁDIEM

1. Zvolte svoji oblíbenou radiostanici.
2. Přepněte “PŘEPÍNAČ FUNKCÍ” (13) do pozice “AUTO”.
3. Nastavte čas vstávání jako je popsáno výše.
4. Pro nastavení časovače stiskněte “ODLOŽIT” (7).

USB PŘEHRÁVÁNÍ

1. Připojte svůj MP3 přehrávač nebo paměťovou kartu přes USB nebo přímo do “USB PORT” (10) na předním panelu.
2. Přepněte “PŘEPÍNAČ FUNKCÍ” (13) do pozice “USB”.
3. Pro funkci přehrávání stiskněte “PŘEHRÁT/PAUZA” (14).
4. K volbě své oblíbené stopy pro přehrávání stiskněte “PŘESKOČIT NAHORU” (15) nebo “PŘESKOČIT DOLŮ” (16).

ANTÉNA

Rádio má zabudovanou směrovou AM anténu. Tudíž je možné, že se při změně orientace rádia zlepší příjem. Rádio má také ohebnou drátovou anténu pro FM příjem vzadu, tu je možné pro lepší příjem vytáhnout do plné délky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení:	AC230V ~ 50Hz
Záložní baterie:	9V DC, 6F22/E-blok
Rádio:	FM 87.5MHz – 108MHz
	AM 525KHz – 1615KHz
Váha netto:	1,8kg

VYHRAZUJEME SI PRÁVO UPRAVIT VZHLED VÝROBKU A/NEBO SPECIFIKACE BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Nevystavujte elektronické přístroje extrémním teplotám nebo vlhkosti , nepoužívejte se koupelnách nebo v blízkosti kamen, sporáků nebo ohřívačů.
Toto rádio je vyrobeno v souladu s nejvyššími standardy bezpečnosti a kvality. Přesto při manipulaci s elektropřístroji dbejte zvýšené pozornosti.
Čištění provádějte jen, když je přístroj odpojen ze zásuvky, použijte lehce navlhčený hadřík. Abyste se vyhnuli poškození povrchů, nepoužívejte leštidla ani jiné chemické prostředky.

PŘEČTĚNÍ POKYNŮ

Před obsluhou rádia si přečtěte všechny bezpečnostní a provozní pokyny a uložte je pro budoucí potřebu.

NAPÁJECÍ ŠŇŮRA A UMÍSTĚNÍ
Položte rádio na rovný povrch a zajistěte dostatečný prostor pro ventilaci. Ujistěte se, prosím, že ventilační otvory nejsou blokovány. Na rádio nikdy nepokládejte žádné předměty.
Kabely by měly být vedeny tak, aby se na ně nešlapalo ani aby nebyly stlačovány předměty nad nebo vedle sebe, zvláště věnujte pozornost zástrčkám a zásuvkám, vhodností zdířek a místům, kde z výrobku vystupují. Zásuvky, prodlužovací kabely a zabudované zdířky nepřetěžujte, mohlo by to způsobit nebezpečí požáru nebo elektrického zkratu.

SERVIS A OPRAVY
Nepokoušejte se opravit svůj výrobek sami, otevřením a sejmutím krytů se můžete vystavit nebezpečnému napětí a dalším rizikům. S jakýmikoli opravami se obraťte na kvalifikovaného odborníka.

Dbejte na to, aby si děti nevložili malé součástky do úst a nespolknuli je. Zvláštní pozornost věnujte obalovým materiálům.

OCHRANA SLUCHU
Vážíme se vašeho zdraví. Ujistěte se, prosím, že hlasitost je nastavena tak, aby nemohla způsobit poruchu sluchu. Vyhněte se vysoké hlasitosti. Ujistěte se také, že i vaše děti nastavují rozumnou hladinu hlasitosti.

Nikdy do otvorů na rádiu nevtlačujte dovnitř žádné typy předmětů, protože by mohly pžijít do styku s body vysokého napětí nebo zkratovat části, což by mohlo vyústit v požát nebo elektrický zkrat. Na výrobek nikdy nenalévejte žádné tekutiny.

Používejte jen tak, jak je určeno; není určeno pro vekovní použití.

Před obsluhou rádia si přečtěte všechny bezpečnostní a provozní pokyny a uložte je pro budoucí potřebu.

Recyklace materiálů pomáhá zachovat přírodní zdroje.
Tento symbol na výrobku nebo na jeho balení označuje, že nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad. Namísto toho, je třeba jej zlikvidovat ve sběrných místech určených pro recyklaci elektrického a elektronického odpadu. Správným nakládáním s tímto výrobkem zajistíte, aby jeho likvidace neměla žádný negativní dopad na životní prostředí či lidské zdraví, což by jinak mohlo vyhození tohoto výrobku do odpadkového koše způsobit; ujistěte se, prosím, že se řádně recyklován odděleně v souladu s vašiimi lokálními právními předpisy.

Ujistěte se, prosím, že ventilační otvory nejsou blokovány novinami, ubrusy či záclonami, zabráníte tak přehřátí.

Žár
Nevystavujte rádio přímému slunci nebo zdrojům tepla jako jsou topidla nebo otevřený oheň. Ujistěte se, prosím, že ventilační otvory nejsou blokovány.

Toto rádio není voděodolné. Nesmí přijít do kontaktu s vodou. Čistěte pouze lehce navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte čistící prostředky obsahující alkohol, amoniak, benzín nebo obrušující částice.

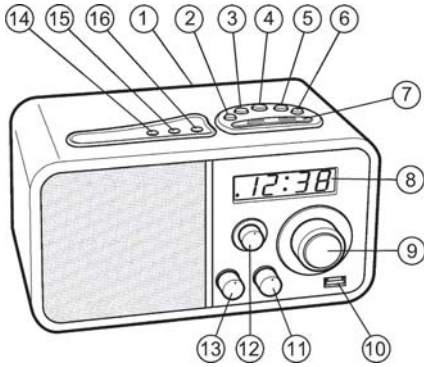
Baterie zlikvidujte způsobem neohrožujícím životní prostředí
Baterie nepatří do domovnímho odpadu. Namísto toho je třeba je vyhodit ve sběrných místech určených pro likvidaci použitých baterií. Baterie nikdy neházejte do ohně.

MODEL 3510
USB Bağlantılı Design Radyo

Üzerinde şimşek sembolü bulunan üçgen işaret kullanıcıyı "Tehlikeli Akım" konusunda uyararak cihaz üzerinde yalıtım olmadığı için bu akımın olası bir elektrik çarpmasına sebep olacağı hakkında da uyarır.	VORSICHT STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMASININ ÖNÜNE GEÇMEK İÇİN, KAPAĞI AÇMAYINIZ (VEYA ARKA KISMI). KULLANICININ ONARACAĞI PARÇA BULUNMAMAKTADIR. UZMAN EKİPLERLE TEMASA GEÇEREK SORUNU GİDERİNİZ.	Üzerinde ünlem işareti bulunan üçgen işaret kulanıcıyı kılavuzda yer alan ve dikkatle okunması ve takibedilmesi gereken kullanma ve onarım talimatları hakkında bilgilendirir.

Ektrostatik boşaltma
Herhangi bir arıza mesajı anında, cihazı fişten çekiniz ve tüm pilleri çıkarınız; sonra da, fişi tekrar takınız.

KONTROL DÜĞMELERİ



1. FM ANTEN
2. ALARM AÇIK/KAPALI
3. ZAMAN AYARI
4. UYKU ONUMU AYARI
5. SAAT AYARI
6. DAKİKA AYARI
7. GECİKTİR
8. SAAT LED GÖSTERGESİ
9. İNCE AYAR DÜĞMESİ
10. USB YUVASI
11. AM/FM/USB DEĞİŞTİRİCİ
12. SES KONTROL
13. İŞEV DEĞİŞTİRİCİ (AÇIK/KAPALI/OTO/BİP)
14. OYNAT/DURAKLAT
15. YUKARI ATLA
16. AŞAĞI ATLA

GÜÇ KAYNAĞI

Bu cihaz 230V-50Hz alternatif güç kaynağyla (AC) çalışmak üzere tasarlanmıştır. 9V pil saat için gereklidir ve yalnızca elektrik kesilmesi durumunda devreye girer.

RADYONUN ÇALIŞTIRILMASI

1. Radyoyu açınız, “İŞLEV DEĞİŞTİRİCİ” yi (13) “ON” konumuna getiriniz.
2. Bant değiştiriciyi (11) “FM” veya “AM” konumuna getiriniz.
3. Ses ayarını (12) istediğiniz seviyede ayarlayınız.
4. “İNCE AYARI” (9) istediğiniz istasyona getiriniz.
5. Radyoyu kapatınız, İşlev Değiştiriciyi (13) “OFF” konumuna alınız.

SAATİN AYARLANMASI

1. Saati ayarlamak için “ZAMAN AYARI” (3) tuşunu basılı tutunuz ve istediğiniz ayara gelinceye kadar “SAATİ AYARLA”(5) tuşunu aynı anda basınız. Sonra her iki tuşu bırakınız.
2. Dakikayı ayarlamak için “ZAMAN AYARI” (3) tuşunu basılı tutunuz ve aynı anda istediğiniz dakikaya gelinceye kadar “DAKİKA AYARLA” (6) tuşuna basınız. Sonra her iki tuşu bırakınız.

RADYO VEYA ZİLLE UYANMA AYARI

1. İstediğiniz radyo istasyonunu ve sesini ayarlayınız.
2. “ALARM AÇIK/KAPALI” (2) tuşunu basılı tutunuz ve istediğiniz alarm vakti görününceye kadar aynı anda “SAAT AYARLA"(5) tuşuna basınız. “ALARM AÇIK/KAPALI” (2) tuşunu basılı tutunuzve isteiğiniz ayara gelinceye kadar “DAKİKA AYARLA” (6) tuşuna basınız.
3. “İŞLEV DEĞİŞTİRİCİ” yi (13) “AUTO” konumuna getiriniz. Ayarlanan vakitte radyo açılacak ve sizi uyandıracaktır.
4. Radyo yerine zille uyanmak istiyorsanız, “İŞLEV DEĞİŞTİRİCİ” yi (13) “BEEP” konumuna alınız; Ayarlanan vakitte zil devreye girecek ve sizi uyandıracaktır.
5. Radyo veya zili devreden çıkarmak için, İşlev Değiştiriciyi (13) “OFF” konumuna alınız ve “ALARM AÇIK/KAPALI” (2) yı basınız.

ZİL TUŞU

1. Zili duyduğunuzda veya radyo açıldığında, “ZİL” tuşuna (7) basarsanız zil veya radyoyu tamamen kapatacaktır. Yaklaşık 9 dakika sonra zil veya radyo tekrar açılacaktır.
   Bu ayarlar zinciri bir saat içinde en fazla 5 defa yapılabilir, fazlası halinde ise uyandırma işlevi otomatik olarak iptal edilecektir.
2. Gecikme işlevini iptal etmek için , “İŞEV DEĞİŞTİRİCİ” yi (13) “OFF” konuma getiriniz ve “ALARM AÇIK/KAPLI”(2) tuşuna basınız.

UYKU ZAMANLAYICI

1. İstediğiniz radyo istasyonuna geliniz.
2. “İŞLEV DEĞİŞTİRİCİ” yi (13) “AUTO” veya “OFF” konumun getiriniz.
3. “UYKU AYARI” (4) tuşuna basınız, varsayılan zaman dilim ayarı olarak 59 rakamı görüntülenecektir. Bu ayar sayısı artırılabilir, bunun için “UYKU AYARI” (4) tuşunu aynı anda basılı tutarken “DAKİKA AYARI” (6) tuşuna basarak ayar yapabilirsiniz.
4. Uyku zamanlayıcısı “SAAT AYARI” (5) tuşuna “UYKU AYARI” (4) tuşu basılı tutuluyorken aynı anda basılmak suretiyle 1 ila 59 dakika arasında ayarlanabilir.
5. Radyo ayarlanan vakitte açılacak ve otomatik olarak da kapanacaktır.
6. Uyku ayarı vaktinden evvel radyoyu kapatmak isterseniz sadece “GECİKME AYARI” (7) tuşuna bir kez basınız.

RADYOYLA UYUMA VE RADYOYLA UYANMA

1. İstediğiniz radyo istasyonuna geliniz .
2. “İŞLEV DEĞİŞTİRİCİ” yi (13) “AUTO” konumuna getiriniz.
3. Uyanma zamanını yukarıda açıklandığı gibi ayarlayınız.
4. Uyku zamanını ayarlamak için “GECİKME AYARI” (7) tuşuna basınız.

USB OYNATMA

1. MP3 oynatıcınızı veya bellek kartınızı USB kabosuyla ya da doğrudan ön taraftaki “USB YUVASI” na (10) takınız.
2. “İŞLEV DEĞİŞTİRİCİ” yi (13) “USB” konumuna getiriniz.
3. Onatma işlevi için “ONAT/DURAKLAT” (14) tuşuna basınız.
4. İstediğiniz parça veya dosyayı oynatmak için “YUKARI ATLA” (15) veya “AŞAĞI ATLA” (16) tuşlarına basınız.

ANTEN

Radyonun dahili bir AM anteni vardır. Dahası, radyonun yönünü değiştirmek suretiyle daha iyi sinyal alabilirsiniz. Radyonun arakasında aynı zamanda FM alıcısı esnek bir kablo anteni de bulunmaktadır, ve de en iyi sinyal alımı için uzatılabilmektedir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Güç kaynağı:	AC 230V ~ 50Hz
Yedek pil:	9V DC, 6F22/E-Blok
Radyo:	FM 87.5MHz – 108MHz
	AM 525KHz – 1615KHz
Net Ağırlık:	1.8 kg

Cihazın tasarım ve/veya özelliklerini önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımızı saklı tutarız

BAKIM VE ONARIM
Elektrikli cihazları açırı sıcak ve neme maruz bırakmayınız, banyoda veya soba , fırın veya ısıtıcı yakınlarında kullanmayınız.
Bu radyo üstün güvenlik ve kalite standartlarına göre üretilmiştir. Ama yine de, elektrikli cihazları kullanırken dikkatli olunuz.
Cihazı sadece güç kaynağından söktüğünüzde temizleyiniz, nemli bir bez kulanınız. Parlatıcı veya yüzeylere zarar verebilecek diğer kimyasal maddeleri kullanmayınız.

TALİMATLARI OKUYUNUZ
Radyoyu çalıştırmadan evvel tüm çalıştırma ve emniye talimatlarını okuyunuz ve sonra okumak üzere saklayınız.

GÜÇ KABLOSU VE YERİ
Radyoyu düz bir zemine koyunuz ve hava akımının olduğu yerlerden uzak tutunuz. Lütfen cihazın üzerinde bulunan havalandırma ızgaralarının önünü kapatmayınız. Radyonun üzerine hehangi bir nesne koymayınız.
Kaboları üzerine basılacak veya ezilecek şekilde döşemeyiniz, üzerine ağır nesneler koymayınız, kablo ve fişlere dikkat ediniz, koruyucu önlemler alınız, radyonun çıkış kısımlarını koruyunuz. Prizlere fazla iş takmayınız, uzatma kablolar kullanmayınız, ve de aksesuvar malzemeler takmayınız zira yanma veya kısa devreye sebep olabilirler.

SERVİS VE TAMİR
Cihazı onarmak için kendi başınız açmaya çalışmayınız aksi takdirde bilgisiz açmaların sebep olacağı elektrik çarpmalarına maruz kalbilir veya cihazınızda başka arızalara sebep olabilirsiniz. Ehliyetli ve uzman kişilerden yardım alınız.

Lütfen çocukların ufak parçaları ağızlarına lamalarını veya yutmalarına engel olunuz. Paketteki parçaları koruyunuz.

İŞİTME İLE İLGİLİ ÖNLEMLER
Sağlığınız bizim için önemlidir. Ses seviyesini işitme bozukluklarına sebep olmayacak seviyeye ayarlayınız. Yüksek ses ayarından kaçınız. Radyo çocukla tarafından kullanılacaksa sesin uygun seviyede olmasına dikkat ediniz.

Radyonun içine herhangi bir nesne veya malzeme sokmaya çalışmayınız zira cihazın elektrikli kısımlarına değebileceğinden kısa devrelere veya hasarlara sebeiyet verebilir. Asla cihazın üzerine sıvı maddeler dökmeyiniz.

İçeride kulanmanız önerilir; dışarıda kullanılmamalıdır.

Radyoyu çalıştırmadan evvel talimatları okuynuz ve talimatları okuyunuz ve sonra tekrar okumak üzere saklayınız.

Paçaların geri dönüştürülmesi doğal kaynakların tüketilmesini azaltacaktır.
Cihaz veya paket üzerinde bulunan bu simge cihazın ve paçalarının çöpe atılmaması gerektiğini belirtir. Elektrikli alet ve malzemelerini geri dönüşüm noktalarına bırakmanız daha uygun olacaktır. Bu cihazı ve parçalarını uygun şekilde atarsanız hem çevreye hem de insan sağlığına zarar verilmesinin önüne geçmiş olacaksınız, aksi takdirde çöp kutularına atılması halinde tersi durumlar yaşanabilir; lütfen malzemelerin yerel yönetimlerce belirlenmiş kurallar çerçevesinde geri dönüştürülme işlemine tabii tutulmasını sağlayınız.

Lütfen cihazın havalandırma ızgaralarının önüne fazla ısınmaya sebep olacak gazete, battaniye veya perde bulunmamasına dikkat ediniz.

Isı
Radyonuzu doğrudan güne ışığına veya ısıtıcı ya da yanan ateş gibi bir ısı kaynağına maruz bırakmayınız. Lütfen Havalandırma ızgaalarının kapalı olmadığından emin olunuz.

Bu radyo su geçimez değildir. Cihazı suyla temas ettirmeyiniz. Sadece nemli bir bezle siliniz. Alkol, amonyak, benzen veya çözücü maddeler içeren temizleyiciler kullanmayınız.

Pilleri çevreye zarar vermeyecek şekilde atınız
Piller normal çöp kutularına atılmamalıdır. Kulanılan pillerin toplama noktalarından toplanması gerekmektedir. Pilleri kesinlikle ateşe atmayınız.